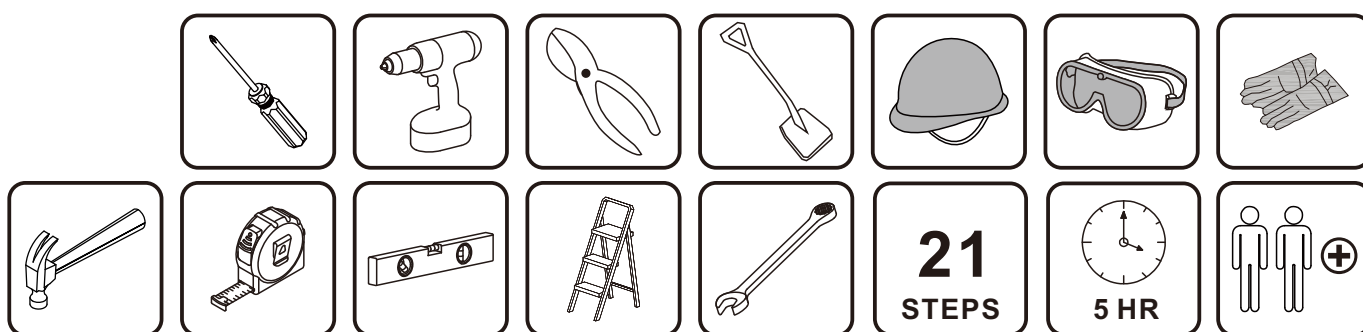




IN251000532V01\_GL

**84H-501V00**



Tools Recommended

**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

## ASSEMBLY PREPARATION

Please check local building codes regarding footings, location and other requirements before beginning construction. Study and understand this owner's manual of important information and helpful tips for easier and more enjoyable assembly.

### Assembly instructions:

Reviewing all instructions and the appropriate information before you begin, make sure following the step sequence carefully for successful results.

### Flooring base:

The site must be prepared so that the base of the shed is level all round and checking with a spirit level is required.

The base can be constructed by treated timber or concrete, in order to stop the moisture getting into the shed. The shed is not designed to be built onto lawn directly. Also the ground will get muddy during rainy days.

If a concrete pad is made, it is important that this slopes towards the edges to prevent water ingress. Time must be allowed for any concrete or cement to dry before building the shed on top.

Bases can also be constructed from bricks, blocks, or mounted on a concrete pad.

The bricks or blocks should be cemented onto firm and level concrete footings and the greenhouse frame drilled and screwed to the base.

### Parts and Parts List:

Before you start, separate and identify all the parts and hardware to be sure that you have all the necessary parts for your building (refer to the Parts List Page).

Do not attempt to assemble the building if parts are missing because any building left partially assembled may be seriously damaged by light winds.

### Safety must be put in the No. 1 position:

- 1 Select a dry and calm day for your assembly. Team works ( Two or more people ) are required during the assembly;
- 2 Wearing safety gloves, eye protection and long sleeves during the assembly to prevent injury; Pay attention to the sharp edge of some parts;
- 3 Children and pets are not allowed entering into the construction site;
- 4 Never concentrate your total weight on the roof of the building. When using a step ladder make sure that it is safety;

### Care & Maintenance:

- 1 Keep the shed clean with soft cloth, use water if necessary;
- 2 Keep the door tracks clear of dirt and other stuff that prevent them from sliding easily.
- 3 Clean the snow with necessary tools to make sure it is safe to enter into; Heavy snow may cause collapse, please make sure safety before entering into.
- 4 The shed is not made for living but storing stuff.

## PRÉPARATION DE L'ASSEMBLAGE

Veuillez vérifier les codes du bâtiment locaux concernant les semelles, l'emplacement et d'autres exigences avant de commencer la construction. Étudiez et comprenez dans ce manuel d'information les informations importantes et les conseils utiles pour un montage plus facile et plus agréable.

### Instructions de montage :

Avant de commencer, passez en revue toutes les instructions et les informations appropriées. Assurez-vous de suivre attentivement la séquence des étapes pour obtenir des résultats satisfaisants.

### Base de plancher :

Le site doit être préparé de sorte que la base du hangar est de niveau sur le tout pourtour, et il faut vérifier avec un niveau à bulle.

La base peut être construite par du bois traité ou du béton, afin d'empêcher l'humidité de pénétrer dans le hangar. **Le hangar n'est pas conçu pour être construit directement sur la pelouse.** Aussi le sol sera boueux pendant les jours de pluie.

Si un tampon en béton est fait, il est important que celle-ci soit inclinée vers les bords pour empêcher l'eau de pénétrer.

Le temps doit être autorisé pour tout béton ou ciment à sécher avant de construire le hangar sur le dessus.

La base peut également être construite à partir de briques, de blocs ou montées sur un socle en béton.

Les briques ou les blocs doivent être cimentés sur des semelles en béton fermes et de niveau et le cadre de serre drillé et vissé à la base.

### Pièces et liste des pièces :

Avant de commencer, séparez et identifiez toutes les pièces et le matériel pour vous assurer que vous avez toutes les pièces nécessaires pour votre bâtiment (voir la page Liste des pièces).

N'essayez pas d'assembler le bâtiment si des pièces manquent, car tout bâtiment laissé partiellement assemblé peut être gravement endommagé par de légers vents.

### La sécurité doit être votre préoccupation no.1 :

1. Sélectionnez un jour sec et calme pour votre assemblée. Le travail en équipe (deux personnes ou plus) est requis pendant le montage.

2. Porter des gants de protection, des lunettes de protection et des manches longues pendant le montage pour éviter les blessures ; Faites attention au bord tranchant de certaines parties ;

3. Les enfants et les animaux domestiques ne sont pas admis sur le chantier de construction.

4. Ne concentrez jamais votre poids total sur le toit du bâtiment. Lorsque vous utilisez un escabeau, assurez-vous qu'il est en sécurité.

### Entretien et maintenance :

1. Gardez la remise propre avec un chiffon doux, utilisez de l'eau si nécessaire ;

2. Gardez les rails de la porte exempts de saleté et autres objets qui les empêchent de glisser facilement.

3. Nettoyer la neige avec les outils nécessaires pour s'assurer qu'il est sans danger d'entrer ; Une neige abondante peut provoquer un effondrement, assurez-vous de la sécurité avant d'entrer.

4. La remise n'est pas faite pour soulever mais pour ranger des objets.

## PREPARACIÓN DEL MONTAJE

Antes de comenzar la construcción, consulte los códigos de construcción locales con respecto a las bases, la ubicación y otros requisitos. Estudie y comprenda este manual del propietario ya que contiene información importante y consejos útiles para un montaje más fácil y agradable.

### Instrucciones de montaje

Revise todas las instrucciones y la información apropiada antes de comenzar, asegúrese de seguir cuidadosamente la secuencia de pasos para obtener resultados exitosos.

#### Base de suelo:

El sitio para realizar la instalación debe estar preparado para que la base del cobertizo esté nivelada y se requiera verificar con un nivel de burbuja.

Para evitar que la humedad penetre en el cobertizo, la base se puede construir con madera tratada u hormigón. **El cobertizo no está diseñado para ser construido directamente sobre el césped.** Además, el suelo se enlodará durante los días lluviosos.

Si hace una plataforma de hormigón, es importante que las pendientes inclinen hacia los bordes para evitar la entrada de agua.

Debe esperar para que la plataforma de hormigón, concreto o cemento se seque antes de construir el cobertizo en sobre la plataforma.

Las bases también pueden ser construidas con ladrillos, bloques o montarse sobre una plataforma de hormigón.

Los ladrillos o bloques deben ser cementados sobre las bases de concreto firmes y niveladas y el marco del invernadero debe ser perforado y atornillado a la base.

#### Lista de Piezas y Accesorios:

Antes de comenzar, separe e identifique todas las piezas y el hardware para asegurarse de que tiene todas las piezas necesarias para su cobertizo (consulte la página de Lista de Piezas).

No intente ensamblar el cobertizo si faltan piezas, porque cualquier cobertizo parcialmente ensamblado puede resultar seriamente dañado por vientos ligeros.

#### La seguridad se debe enfocar en la posición No. 1.

1 Seleccione un día seco y tranquilo para su montaje. Se requiere trabajo en equipo (dos o más personas) durante el montaje.

2 Use guantes de seguridad, protección ocular y mangas largas durante el montaje para evitar lesiones; Preste atención al borde afilado de algunas partes.

3 Los niños y las mascotas no pueden ingresar al sitio de construcción.

4 Nunca concentre su peso total en el techo del edificio. Cuando utilice una escalera de mano, asegúrese de que sea segura.

#### Cuidado y Mantenimiento

1 Mantenga limpio el cobertizo con un paño suave, use agua si es necesario.

2 Mantenga los rieles de las puertas libres de suciedad y otras cosas que eviten que se deslicen fácilmente.

3 Limpie la nieve con las herramientas necesarias para asegurarse de que sea seguro ingresar; Las fuertes nevadas pueden provocar un colapso, por favor asegúrese de seguridad antes de entrar.

4 El cobertizo no está hecho para vivir sino para almacenar cosas.

## PREPARAÇÃO DA MONTAGEM

favor, verifique os regulamentos locais de construção no que diz respeito a pavimentos, localização e outros requisitos antes de iniciar a construção. Leia e compreenda este manual do proprietário com informações importantes e dicas úteis para uma montagem mais fácil e mais prazerosa.

### Instruções de montagem:

Rever todas as instruções e a informação apropriada antes de começar, certificar-se de seguir cuidadosamente a sequência de passos para obter resultados bem sucedidos.

### Base de pavimento:

O local deve ser preparado de modo a que a base do galpão esteja nivelada em toda a volta e é necessário verificar com um nível de espírito.

A base pode ser construída com madeira tratada ou betão, a fim de impedir que a humidade entre no barracão, O barracão não foi concebido para ser construído directamente sobre a relva, e o solo também ficará lamacento durante os dias de chuva.

Se for feita uma almofada de betão, é importante que este desnível se incline para as margens para evitar a entrada de água, deve ser dado tempo para que qualquer betão ou cimento seque antes de construir o barracão no topo.

As bases também podem ser construídas a partir de tijolos, blocos, ou montadas sobre uma almofada de betão.

Os tijolos ou blocos devem ser cimentados em sapatas de betão firmes e niveladas e a armação da estufa deve ser perfurada e aparafusada à base.

### Lista de peças:

Antes de começar, separe e identifique todas as peças e equipamentos para ter a certeza de que tem todas as peças necessárias para o seu abrigo (consulte a página Lista de Peças).

Não tente montar o abrigo se faltarem peças porque qualquer abrigo deixado parcialmente montado pode ser seriamente danificado por ventos fracos.

### A segurança deve ser colocada na posição nº 1:

- 1 Seleccione um dia seco e calmo para a sua montagem. Trabalhos de equipa (duas ou mais pessoas) são necessários durante a montagem;
- 2 Usar luvas de segurança, protecção dos olhos e mangas compridas durante a montagem para evitar ferimentos; Prestar atenção à aresta afiada de algumas peças;
- 3 Não é permitida a entrada de crianças e animais de estimação no abrigo durante a construção;
- 4 Nunca concentre o seu peso total no telhado do edifício. Ao utilizar uma escada de mão, certifique-se de que é segura;

### Cuidados e Manutenção:

- 1 Mantenha o abrigo limpo com um pano macio, use água se necessário;
- 2 Mantenha os caminhos das portas livres de sujidade e outras coisas que os impeçam de deslizar facilmente.
- 3 Limpar a neve com as ferramentas necessárias para garantir que é seguro entrar; A neve pesada pode causar desmoronamento, por favor, garantir a segurança antes de entrar.
- 4 O abrigo não é feito para viver, mas para armazenar coisas.

## VORBEREITUNG FÜR DIE MONTAGE

Vor Beginn der Bauarbeiten überprüfen Sie bitte die örtlichen Bauvorschriften in Bezug auf Fußböden, Standort und andere Anforderungen. Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung mit wichtigen Informationen und hilfreichen Tipps für eine einfachere und angenehmere Montage.

### Montageanweisung:

Überprüfen Sie alle Anweisungen und die entsprechenden Informationen, bevor Sie beginnen. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie die Schrittsequenz sorgfältig befolgen, um erfolgreiche Ergebnisse zu erzielen.

### Bodenbelag:

Der Standort muss so vorbereitet werden, dass der Boden des Schuppens rundum eben ist, und eine Überprüfung mit einer Wasserwaage ist erforderlich.

Der Sockel kann aus behandeltem Holz oder Beton hergestellt werden, um das Eindringen von Feuchtigkeit in den Schuppen zu verhindern. Der Schuppen ist nicht dafür vorgesehen, direkt auf Rasenflächen gebaut zu werden. Auch der Boden wird an Regentagen matschig.

Wenn eine Betonplatte hergestellt wird, ist es wichtig, dass diese zu den Rändern hin geneigt ist, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Vor dem Bau des Schuppens muss Zeit zum Trocknen von Beton oder Zement eingeplant werden.

Die Fundamente können auch aus Ziegelsteinen oder Blöcken gebaut oder auf eine Betonplatte montiert werden.

Die Ziegel oder Blöcke sollten auf feste und ebene Betonfundamente zementiert und der Gewächshausrahmen gebohrt und mit dem Sockel verschraubt werden.

### Teile und Teileliste:

Bevor Sie beginnen, trennen und identifizieren Sie alle Teile und Hardware, um sicherzustellen, dass Sie alle erforderlichen Teile für Ihr Gebäude haben (siehe Seite Teileliste).

Versuchen Sie nicht, das Gebäude zusammenzubauen, wenn Teile fehlen, da ein teilweise zusammengebautes Gebäude durch leichten Wind ernsthaft beschädigt werden kann.

### Achten Sie erst auf die Sicherheit :

1 Wählen Sie einen trockenen und ruhigen Tag für Ihre Montage aus. Teamarbeiten (Zwei oder mehr Personen) sind während der Montage erforderlich;

2 Tragen Sie die Schutzhandschuhen, Augenschutz und langen Ärmeln bei der Montage zur Vermeidung von Verletzungen; Achten Sie auf die scharfe Kante für einige Teile;

3 Die Kinder und Haustiere dürfen nicht auf die Baustelle betreten;

4 Konzentrieren Sie niemals Ihr Gesamtgewicht auf das Dach des Gebäudes. Bei Verwendung einer Trittleiter sollen Sie die Sicherheit gewährleisten.

### Pflege und Wartung:

1 Halten Sie den Schuppen mit einem weichen Tuch sauber, verwenden Sie das Wasser wenn nötig;

2 Halten Sie die Türschienen von Schmutz und anderen Gegenständen fern, damit sie nicht leicht verrutschen können.

3 Reinigen Sie den Schnee mit den notwendigen Werkzeugen, um sicherzugehen, dass Sie sicher betreten können; Starker Schneefall kann zum Einsturz führen, bitte gewährleisten Sie die Sicherheit vor dem Betreten .

4 Der Schuppen ist nicht zum Wohnen gemacht, sondern zum Aufbewahren von Sachen.

## MONTAGGIO

Prima di iniziare, si prega di verificare i regolamenti edilizi locali relativi alle fondamenta, alla posizione e ad altri requisiti. Si prega di studiare e comprendere questo manuale di informazioni importanti e suggerimenti utili per un assemblaggio più semplice.

### Istruzioni di assemblaggio:

Si prega di visionare tutte le istruzioni e le informazioni prima di iniziare, accertandosi di seguire attentamente la sequenza di passaggi.

### Fondazione del pavimento:

L'area deve essere preparata in modo che la base del capannone sia livellata tutt'intorno ed è necessario verificare con una livella a bolla d'aria.

Le fondamenta possono essere costruite in legno trattato o cemento, per impedire che l'umidità penetri nel capannone. **Il capannone non è progettato per essere costruito direttamente sul prato.** Il terreno diventerà fangoso durante i giorni di pioggia.

Se viene posizionato su un blocco di cemento, è importante che esso sia inclinato ai bordi per evitare l'ingresso di acqua.

È necessario attendere che il calcestruzzo o il cemento si asciughino prima di costruirvi sopra il capannone.

Le fondamenta possono anche essere costruite da mattoni, blocchi o direttamente da un blocco di cemento.

I mattoni devono essere cementati su basi di cemento solide e livellate in piano, e il telaio del capannone va forato e avvitato alla base.

### Parti e lista delle parti:

Prima di iniziare, separare e identificare tutte le parti e l'hardware per essere sicuri di disporre di tutte le parti necessarie per la costruzione (fare riferimento alla pagina della Lista delle Parti).

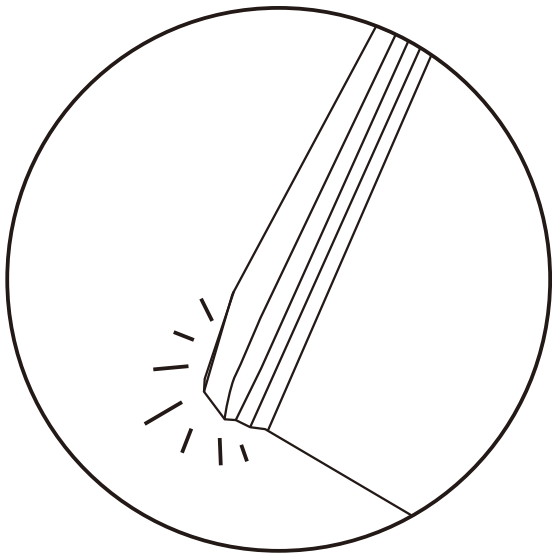
Non tentare di montare la costruzione se mancano parti perché qualsiasi costruzione lasciata parzialmente assemblata può essere seriamente danneggiata da venti leggeri.

### La sicurezza deve venire prima di tutto:

- 1 Scegli un giorno asciutto e calmo per il tuo assemblaggio. Il lavoro di gruppo (due o più persone) è richiesto durante l'assemblaggio;
- 2 Indossare guanti di sicurezza, occhiali protettivi e maniche lunghe durante l'assemblaggio per evitare lesioni. Prestare attenzione al bordo tagliente di alcune parti;
- 3 Ai bambini e agli animali domestici non è consentito entrare nel cantiere;
- 4 Non concentrare mai il peso totale sul tetto dell'edificio. Quando si utilizza una scala a pioli, assicurarsi che sia sicura;

### Manutenzione:

- 1 Tenere il capanno pulito con un panno morbido, usare acqua se necessario;
- 2 Tenere i binari della porta liberi da sporcizia e altre cose che impediscano loro di scivolare facilmente.
- 3 Pulisci la neve con gli strumenti necessari per assicurarti che sia sicuro entrare; La neve pesante può causare il collasso, controlla che sia sicuro prima di entrare.
- 4 Il capanno non è ideato come zona abitativa, ma solo come magazzino.



**EN\_NOTICE:** If there is slight bending on the corners

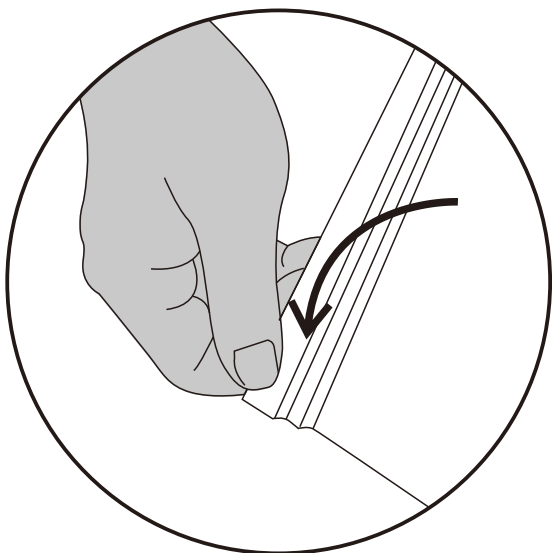
**FR\_AVIS :** En cas de légère courbure des angles

**ES\_NOTA:** Si hay una ligera flexión en las esquinas

**PT\_AVISO:** Se houver uma ligeira dobragem nas esquinas

**DE\_HINWEIS:** Wenn die Ecken leicht gebogen sind

**IT\_AVVISO:** Qualora ci fosse una leggera flessione sugli angoli



**EN\_1.**Pls wear gloves and stretch the corners slightly until they are flat

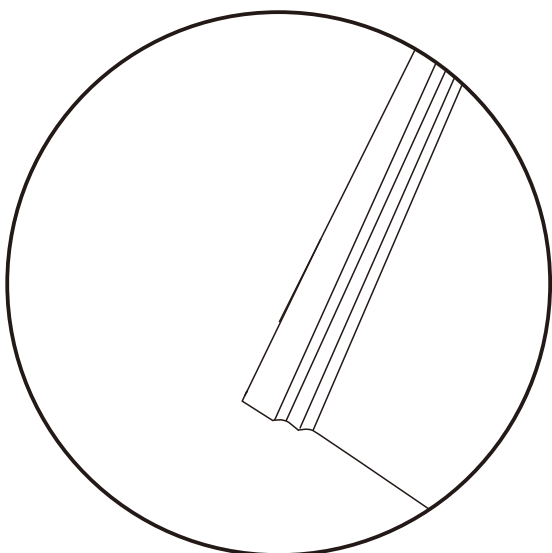
**FR\_1.** Veuillez porter des gants et exercer une légère torsion sur les bords jusqu'à ce qu'ils soient plats

**ES\_1.** Por favor, use guantes y estire las esquinas ligeramente hasta que queden planas

**PT\_1.** Utilize uma luva e estique ligeiramente os cantos até que estejam normais

**DE\_1.** Bitte tragen Sie Handschuhe und dehnen Sie die Ecken leicht, bis sie flach sind

**IT\_1.** Si prega di indossare dei guanti e di allungare leggermente gli angoli fino a quando non si sono appiattiti



**EN\_2.** Then the sheets will be normal and there is no effect on the assembling

**FR\_2.** Les feuilles deviennent alors normales ; sans incidence sur l'assemblage.

**ES\_2.** Entonces las hojas serán normales y no hay ninguna influencia sobre el ensamblaje

**PT\_2.** Em seguida, os painéis estarão normais e não há efeito sobre a montagem

**DE\_2.** Dann sind die Platten normal und es gibt keine Auswirkungen auf den Zusammenbau

**IT\_2.** Quindi le lastre torneranno normali e non vi sarà alcun effetto sull'assemblaggio

**EN**

1. Pay attention to the sharp edge of some parts.
2. Wearing safety gloves, eye protection and long sleeves during the assembly to prevent injury.
3. Children and pets are not allowed entering into the construction site.

**FR**

1. Faites attention au bord tranchant de certaines parties.
2. Porter des gants de protection, des lunettes de protection et des manches longues pendant le montage pour éviter les blessures.
3. Les enfants et les animaux domestiques ne sont pas admis sur le chantier de construction.

**ES**

1. Preste atención al borde afilado de algunas partes.
2. Use guantes de seguridad, protección ocular y mangas largas durante el montaje para evitar lesiones.
3. Los niños y las mascotas no pueden ingresar al sitio de construcción.

**PT**

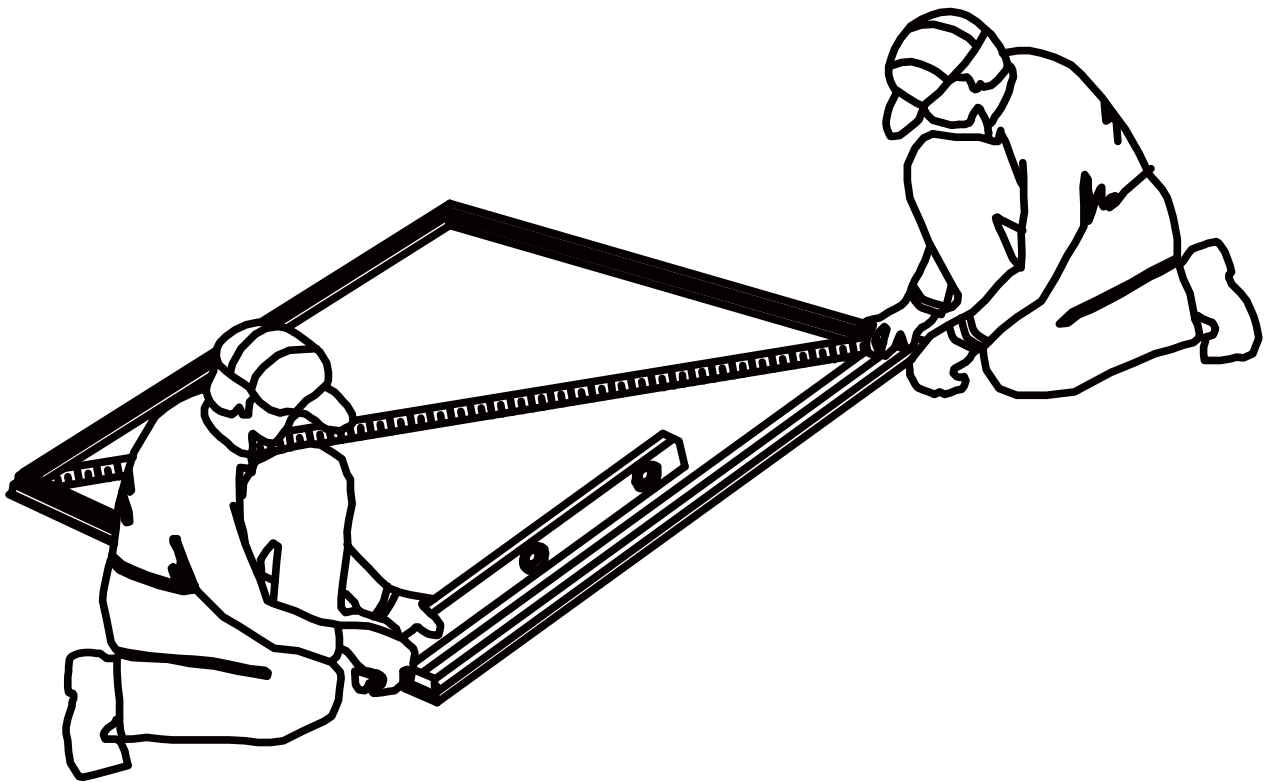
1. Prestar atenção à aresta afiada de algumas peças.
2. Usar luvas de segurança, protecção dos olhos e mangas compridas durante a montagem para evitar ferimentos.
3. Não é permitida a entrada de crianças e animais de estimação no abrigo durante a construção.

**DE**

1. Achten Sie auf die scharfe Kante für einige Teile.
2. Tragen Sie die Schutzhandschuhen, Augenschutz und langen Ärmeln bei der Montage zur Vermeidung von Verletzungen.
3. Die Kinder und Haustiere dürfen nicht auf die Baustelle betreten.

**IT**

1. Prestare attenzione al bordo tagliente di alcune parti.
2. Indossare guanti di sicurezza, occhiali protettivi e maniche lunghe durante l'assemblaggio per evitare lesioni.
3. Ai bambini e agli animali domestici non è consentito entrare nel cantiere.



**EN:**

1. When diagonal measurements are equal, the frame is square.
2. The Floor Frame must be BOTH square AND level or the holes will not line up properly.

**FR:**

1. lorsque les mesures diagonales sont égales, le cadre est carré.
2. le cadre de plancher doit être à la fois carré ET de niveau ou les trous ne s'aligneront pas correctement.

**ES:**

1. Cuando las medidas diagonales son iguales, el marco es cuadrado.
2. El marco del piso debe estar TANTO a escuadra como nivelado o los orificios no se alinearán correctamente.

**PT:**

1. quando as medidas diagonais são iguais, a moldura é quadrada.
2. a moldura do chão deve ser AMBOSA quadrada E nivelada ou os buracos não se alinharão correctamente.

**DE:**

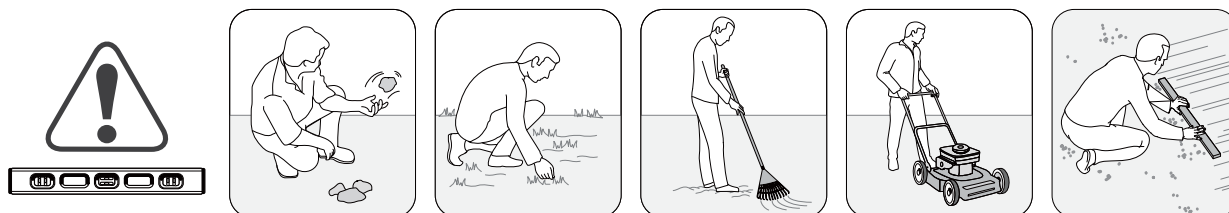
1. Wenn die diagonalen Maße gleich sind, ist der Rahmen quadratisch.
2. Der Bodenrahmen muss sowohl quadratisch als auch eben sein, da sonst die Löcher nicht richtig ausgerichtet sind.

**IT:**

1. Quando le misure diagonali sono uguali, la cornice è quadrata.
2. Il telaio del pavimento deve essere SIA quadrato CHE a livello o i fori non si allineeranno correttamente.

**SITE PREPARATION | PRÉPARATION DU SITE | PREPARACIÓN DEL LUGAR | VORBEREITUNG DES AUFSTELLUNGORTES | VOORBEREIDING VAN HET TERREIN | PREPARAZIONE DEL LUOGO DI ASSEMBLAGGIO | PREPARAÇÃO DO LOCAL**

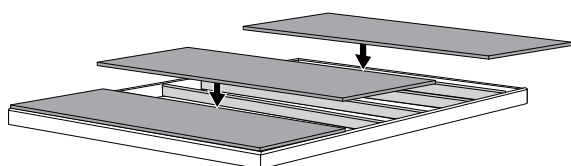
**Level the ground surface | Nivelez la surface du sol | Nivela la superficie del suelo | Ebenen Sie die Bodenoberfläche | Maak de bodem vlak | Livellare la superficie del terreno | Nivela a superfície do solo**



**Recommendation: Construct a wooden or concrete base as a foundation | Recommandation: fabriquez une base en bois ou en béton en guise de fondation | Recomendación: construya una base de madera o de cemento a modo de cimiento | Empfehlung: Bauen Sie als Fundament eine Grundfläche aus Holz oder Beton | Aanbeveling: maak een houten of betonnen ondergrond als fundering | Raccomandazione: Costruire una base di legno o di cemento come fondamenta | Recomendação: Construa uma base de madeira ou de cimento como fundação**

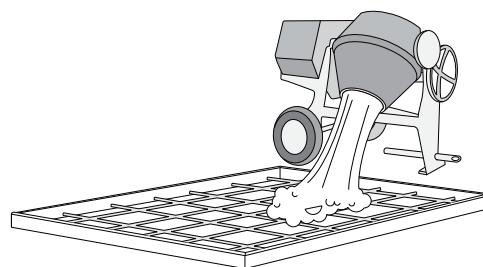
**Option | Opción | optie | opzione | opção**

**A**

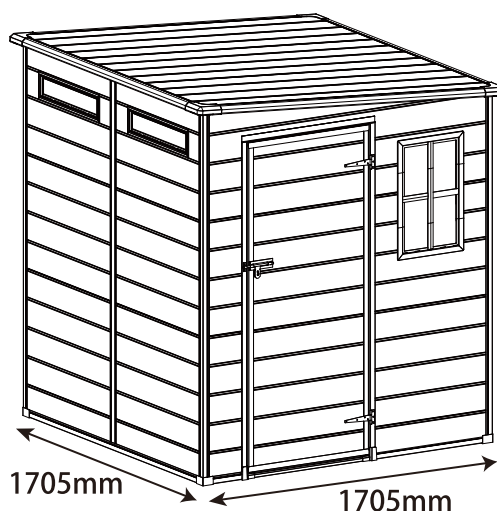


**Option | Opción | optie | opzione | opção**

**B**



**External floor measurements are: | Les mesures externes de la étage sont: | Las medidas del suelo externo son: | Die Außen-Bodenmaße betragen: | De afmetingen van de externe vloer zijn: | Le dimensioni esterne del pavimento sono: | As medidas externas do chão são:**



**BEFORE STARTING ASSEMBLY | AVANT DE COMMENCER LE MONTAGE | ANTES DE EMPEZAR EL ARMADO | VOR MONTAGEBEGINN | VOORDAT U BEGINT TE MONTEREN | PRIMA DI INIZIARE L'ASSEMBLAGGIO | ANTES DE INICIAR A MONTAGEM**

**Read the care and safety guidelines at the end of this manual | Check to ensure that there are no missing or damaged parts BEFORE starting or arranging assembly | Remove all parts from the package(s) and spread them out on a clean work surface | Review all assembly instructions | Assemble all the parts according to the directions in this manual. Do not skip any steps.**

Lisez les instructions de précaution et de sécurité à la fin de ce manuel | Assurez-vous qu'il n'y a pas de pièces manquantes ou endommagées AVANT de commencer ou d'organiser l'assemblage | Retirez toutes les pièces du/des paquet(s) et étalez-les sur une surface de travail propre | Lisez toutes les instructions de montage | Assemblez toutes les pièces selon les instructions de ce manuel. Ne sautez aucune étape.

**Lea las instrucciones de precauciones y seguridad que están al final de este manual | Asegúrese de que no faltan piezas ni están dañadas ANTES de comenzar o disponer el montaje | Saque todas las piezas del paquete o paquetes y póngalas sobre una superficie de trabajo limpia | Revise todas las instrucciones de montaje | Monte todas las piezas según las instrucciones de este manual. No se saltee ningún paso.**

Lesen Sie die Sicherheitsrichtlinien am Ende des Benutzerhandbuchs durch | Prüfen Sie bitte VOR dem Zusammenbau, dass keine Teile beschädigt sind oder fehlen | Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und breiten Sie sie auf einer sauberen Arbeitsfläche aus | Gehen Sie noch einmal die komplette Aufbauanleitung durch | Bauen Sie alle Teile entsprechend der Anleitung in diesem Handbuch zusammen. Lassen Sie dabei keinen Arbeitsschritt aus.

**Lees de richtlijnen voor zorg en veiligheid achterin deze handleiding | Controleer dat er geen onderdelen mankeren, of beschadigd zijn, VOORDAT u met de montage begint | Haal alle onderdelen uit het pakket (of uit de pakketten) en leg ze op een schoon werkoppervlak | Bekijk alle montagehandleidingen | Monteer alle onderdelen volgens de aanwijzingen van deze handleiding. Sla geen stappen over.**

Leggere le linee guida di assistenza e sicurezza alla fine di questo manuale | Assicurarsi che non ci siano parti mancanti o danneggiate PRIMA di iniziare l'assemblaggio | Estrarre tutti i componenti dall'imballo e posizionarli su una superficie di lavoro pulita | Consultare tutte le istruzioni di montaggio | Assemblare tutti i componenti secondo le istruzioni contenute nel manuale. Non saltare nessuna fase.

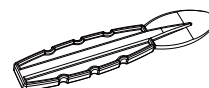
**Leia as diretrizes de cuidados e segurança que constam da parte final deste manual | Verifique para se assegurar de que não há peças em falta ou danificadas ANTES de começar a preparar a montagem | Retire todas as peças da embalagem e espalhe-as numa superfície de trabalho limpa | Reveja todas as instruções de montagem | Monte todas as peças de acordo com as instruções do manual. Não salte quaisquer passos.**

**REQUIRED TOOLS | OUTILS EXIGÉS | HERRAMIENTAS NECESARIAS | BENÖTIGTE WERKZEUGE | BENODIGD GEREEDSCHAP | ATTREZZATURA OCCORRENTE | FERRAMENTAS NECESSÁRIAS**



**SPATULA | SPATULE | ESPÁTULA | SPACHTEL | SPATEL | SPATOLA | ESPÁTULA**

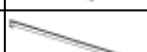
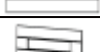
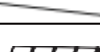
- Use spatula (part “SG8”) for easier insertion of panel into profile.
- Utilisez la spatule (partie “SG8”) pour une meilleure insertion du panneau dans le profil.
- Utilice una espátula (pieza “SG8”) para una mejor inserción del panel en el perfil.
- Benutzen Sie den Spachtel (Bezeichnung “SG8”), um die Platten leichter in die Nut einführen zu können.
- Gebruik spatel (onderdeel SG8) voor het gemakkelijk invoeren van het paneel in het profiel.
- Utilizzare la spatola (parte SG8) per inserire il pannello più facilmente nel profilo.
- Utilize uma espátula (peça “SG8”) para facilitar a inserção do painel no perfil.



**SG8 x2**



**ASSEMBLY REQUIRES TWO PEOPLE | LE MONTAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉ PAR DEUX PERSONNES | SE NECESITAN DOS PERSONAS PARA ARMARLO | ZWEI PERSONEN ZUR MONTAGE NOTWENDIG | MONTAGE VEREIST TWEE PERSONEN | L'ASSEMBLAGGIO RICHIEDE DUE PERSONE | A MONTAGEM EXIGE DUAS PESSOAS**

| NO.    | PART.                                                                               | Qty. | NO.   | PART.                                                                               | Qty. | NO.    | PART.                                                                                 | Qty. |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------|------|
| PF1-1  |    | 4    | XD2-1 |    | 1    | SG2    |    | 4    |
| PF1-2  |    | 2    | XD2-2 |    | 1    | XS6L   |    | 1    |
| CP1    |    | 3    | XD2-3 |    | 1    | XS6R   |    | 1    |
| DP3    |    | 1    | XD2-4 |    | 1    | XS7    |    | 1    |
| XP2    |    | 1    | EA1L  |    | 1    | UP9    |    | 2    |
| EP4    |    | 1    | EA1R  |    | 1    | JT     |    | 1    |
| SG6    |    | 4    | EA2R  |    | 1    | SG10   |    | 1    |
| SG7-1  |    | 1    | EA2L  |    | 1    | SG101  |    | 1    |
| SG7-2  |    | 1    | EA4   |    | 1    | SG102  |    | 1    |
| PP4    |    | 1    | ES1   |    | 1    | SG8    |    | 2    |
| DP5    |    | 2    | EA3   |    | 1    | SG9    |    | 3    |
| UP4    |   | 2    | BJ-7  |   | 1    | SG14   |   | 4    |
| CW2-1  |  | 12   | XS10  |  | 1    | M03-6L |  | 1    |
| XW9-1  |  | 6    | US3   |  | 1    | M03-7  |  | 1    |
| XW9-4L |  | 1    | US4   |  | 1    | M01    |  | 2    |
| XW9-3L |  | 1    | XS9   |  | 1    | M04    |  | 1    |
| XW9-5  |  | 2    | PS1   |  | 1    | Drill  |  | 1    |
| XW9-2  |  | 2    | XPA4  |  | 1    | Z410   |  | 90   |
| XW8-1  |  | 1    | XPA5  |  | 1    | Z420   |  | 92   |
| XW8-2  |  | 1    | UPA2  |  | 1    | ZW413  |  | 44   |
| XW8-3  |  | 1    | UR3   |  | 1    | LOCK   |  | 1    |
| DW5-1  |  | 2    | UR2   |  | 2    | SG40-1 |  | 2    |
| XW7    |  | 1    | XP1   |  | 2    | SG40-2 |  | 2    |
| XW6    |  | 1    | VP2   |  | 2    | SG40-3 |  | 2    |



**EN\_** · Use spatula  (part "SG8") for easier insertion of panel into profile.

· Please ensure the panels are all installed on position before screwing.

· Please be mindful of the screw size used during installation; using screws that are too long may damage the shed.

**FR\_** · Utilisez la spatule  (pièce « SG8 ») pour faciliter l'insertion du panneau dans le profilé.

· Assurez-vous que tous les panneaux sont bien en place avant de les visser.

· Faites attention à la taille des vis utilisées lors de l'installation ; des vis trop longues pourraient endommager l'abri.

**DE\_** · Verwenden Sie den Spachtel  (Teil „SG8“), um das Paneel leichter in das Profil einzusetzen.

· Bitte stellen Sie sicher, dass alle Paneele richtig positioniert sind, bevor Sie sie verschrauben.

· Achten Sie bei der Montage auf die Größe der verwendeten Schrauben. Zu lange Schrauben können den Schuppen beschädigen.

**ES\_** · Utilice la espátula  (pieza «SG8») para facilitar la inserción del panel en el perfil.

· Asegúrese de que todos los paneles estén bien colocados antes de atornillarlos.

· Preste atención al tamaño de los tornillos utilizados durante la instalación; el uso de tornillos demasiado largos puede dañar el cobertizo.

**PT\_** · Use a espátula  (peça «SG8») para facilitar a inserção do painel no perfil.

· Certifique-se de que todos os painéis estejam instalados na posição correta antes de aparafusar.

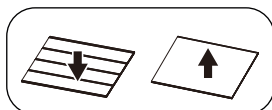
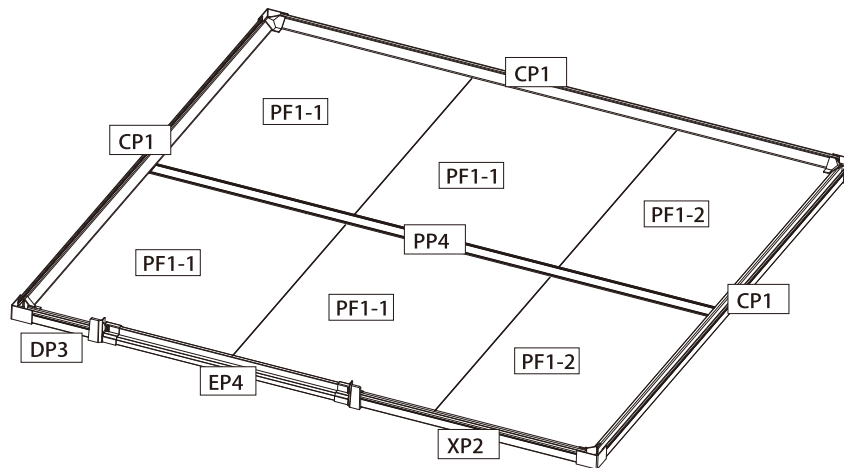
· Preste atenção ao tamanho dos parafusos usados durante a instalação; o uso de parafusos muito longos pode danificar o galpão.

**IT\_** · Utilizzare la spatola  (parte "SG8") per facilitare l'inserimento del pannello nel profilo.

· Assicurarsi che tutti i pannelli siano installati correttamente prima di avvitare.

· Prestare attenzione alle dimensioni delle viti utilizzate durante l'installazione; l'uso di viti troppo lunghe potrebbe danneggiare la casetta.

# Floor Assembly/ Assemblage du plancher / Bodenmontage / Montaje del suelo / Montagem do piso / Assemblaggio del pavimento



**EN\_** The side of the floor with the grain should face down.

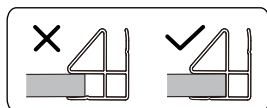
**FR\_** Le côté du plancher avec le grain doit être tourné vers le bas.

**DE\_** Die Seite des Bodens mit der Maserung sollte nach unten zeigen.

**ES\_** El lado del suelo con la veta debe quedar hacia abajo.

**PT\_** O lado do piso com o veio deve ficar virado para baixo.

**IT\_** Il lato del pavimento con le venature deve essere rivolto verso il basso.



**EN\_** The plates and sections should be in close contact.

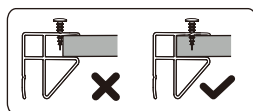
**FR\_** Les plaques et les sections doivent être en contact étroit.

**DE\_** Die Platten und Abschnitte sollten eng aneinander liegen.

**ES\_** Las placas y secciones deben estar en contacto estrecho.

**PT\_** As placas e secções devem estar em contacto próximo.

**IT\_** Le piastre e le sezioni devono essere a stretto contatto.



**EN\_** The screws are to connect the sheet metal and the profile together.

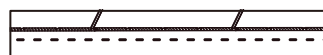
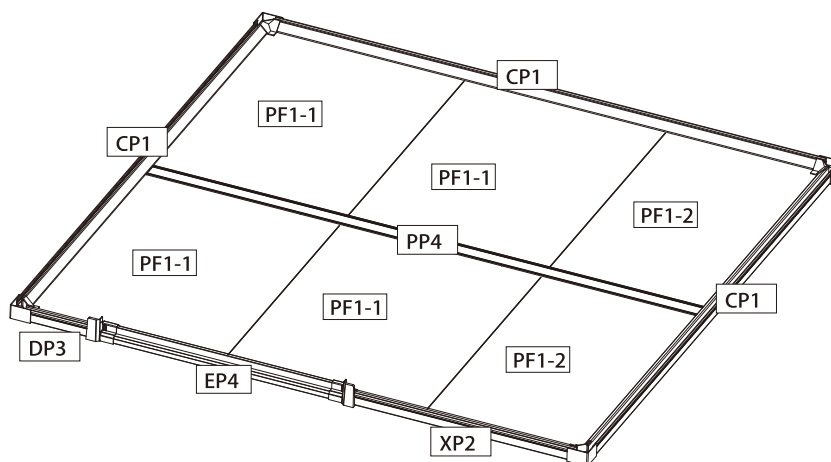
**FR\_** Les vis servent à assembler la tôle et le profilé.

**DE\_** Die Schrauben dienen dazu, das Blech und das Profil miteinander zu verbinden.

**ES\_** Los tornillos sirven para unir la chapa metálica y el perfil.

**PT\_** Os parafusos servem para unir a chapa metálica e o perfil.

**IT\_** Le viti servono a collegare la lamiera e il profilo.



**EN\_** Use spatula  (part "SG8") for easier insertion of panel into profile.

**FR\_** Utilisez la spatule  (pièce « SG8 ») pour faciliter l'insertion du panneau dans le profilé.

**DE\_** Verwenden Sie den Spachtel  (Teil „SG8“), um das Paneel leichter in das Profil einzusetzen.

**ES\_** Utilice la espátula  (pieza «SG8») para facilitar la inserción del panel en el perfil.

**PT\_** Use a espátula  (peça «SG8») para facilitar a inserção do painel no perfil.

**IT\_** Utilizzare la spatola  (parte "SG8") per facilitare l'inserimento del pannello nel profilo.

**EN\_** After the floor is installed, it should be laid out neatly.

**FR\_** Une fois le sol installé, il doit être disposé de manière ordonnée.

**DE\_** Nachdem der Boden verlegt wurde, sollte er ordentlich ausgelegt werden.

**ES\_** Una vez instalado el suelo, debe quedar perfectamente alineado.

**PT\_** Depois de instalado, o piso deve ser disposto de forma organizada.

**IT\_** Dopo aver posato il pavimento, è necessario sistamarlo in modo ordinato.



**EN\_** In this step, place the flooring with the grain surface facing up.

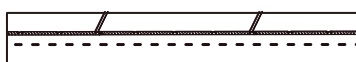
**FR\_** À cette étape, posez le revêtement de sol avec le grain vers le haut.

**DE\_** Legen Sie in diesem Schritt den Bodenbelag mit der Maserung nach oben.

**ES\_** En este paso, coloque el suelo con la superficie veteada hacia arriba.

**PT\_** Nesta etapa, coloque o pavimento com a superfície granulada voltada para cima.

**IT\_** In questa fase, posizionare il pavimento con la superficie venata rivolta verso l'alto.



**EN\_** After the floor is installed, it should be laid out neatly.

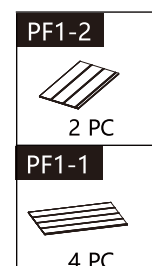
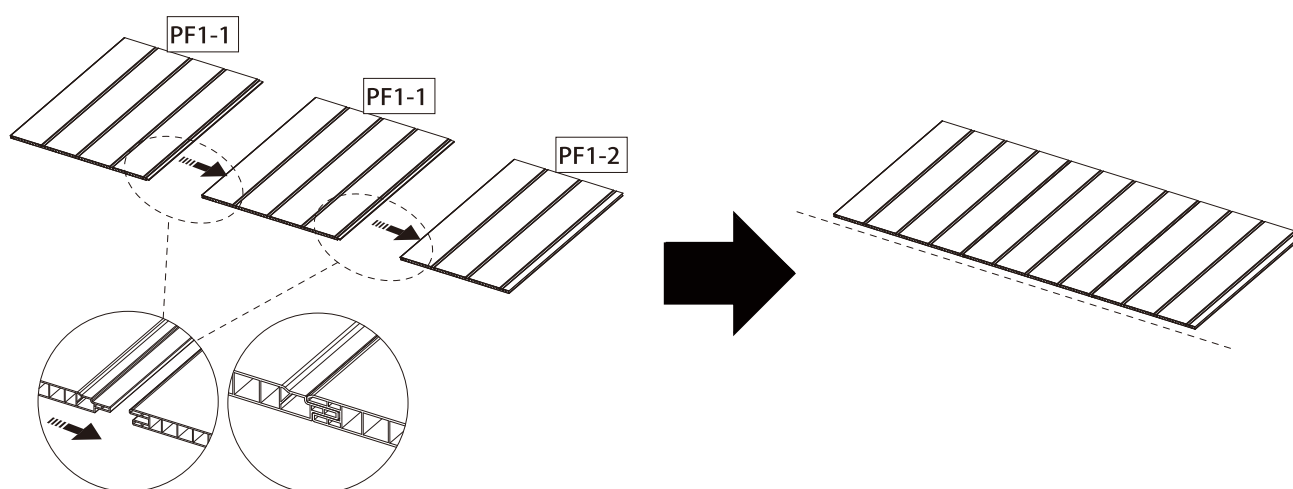
**FR\_** Une fois le sol installé, il doit être disposé de manière ordonnée.

**DE\_** Nachdem der Boden verlegt wurde, sollte er ordentlich ausgelegt werden.

**ES\_** Una vez instalado el suelo, debe quedar perfectamente alineado.

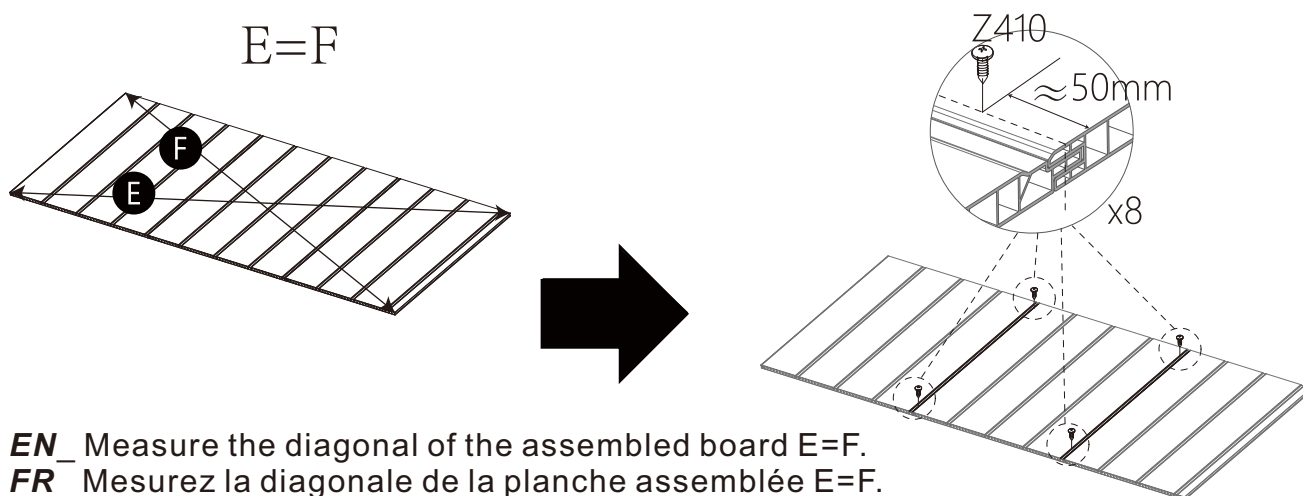
**PT\_** Depois de instalado, o piso deve ser disposto de forma organizada.

**IT\_** Dopo aver posato il pavimento, è necessario sistemarlo in modo ordinato.

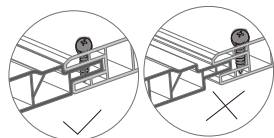


- EN\_ Drill a screw into the joint of the board according to the drawing.  
 FR\_ Vissez une vis dans le joint de la planche conformément au schéma.  
 DE\_ Bohren Sie eine Schraube gemäß der Zeichnung in die Fuge der Platte.  
 ES\_ Atornille un tornillo en la junta de la tabla según el dibujo.  
 PT\_ Coloque um parafuso na junta da placa, conforme indicado no desenho.  
 IT\_ Avvitare una vite nel giunto della tavola secondo il disegno.

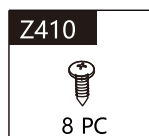
$E=F$



- EN\_ Measure the diagonal of the assembled board  $E=F$ .  
 FR\_ Mesurez la diagonale de la planche assemblée  $E=F$ .  
 DE\_ Messen Sie die Diagonale der zusammengebauten Platte  $E=F$ .  
 ES\_ Mida la diagonal de la placa montada  $E=F$ .  
 PT\_ Meça a diagonal da placa montada  $E=F$ .  
 IT\_ Misura la diagonale della scheda assemblata  $E=F$ .

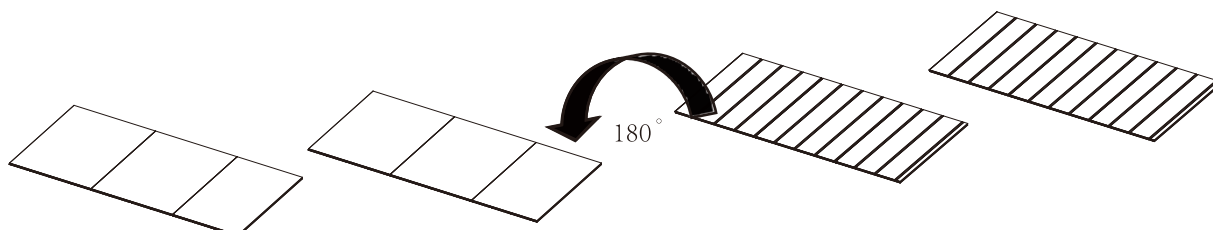


- EN\_ Pay attention to the position of the screw.  
 FR\_ Faites attention à la position de la vis.  
 DE\_ Achten Sie auf die Position der Schraube.  
 ES\_ Presta atención a la posición del tornillo.  
 PT\_ Preste atenção à posição do parafuso.  
 IT\_ Prestare attenzione alla posizione della vite.

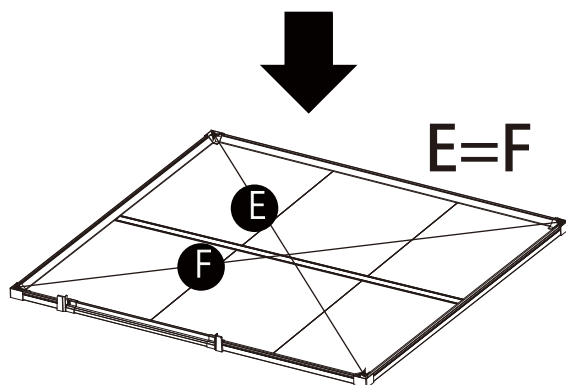
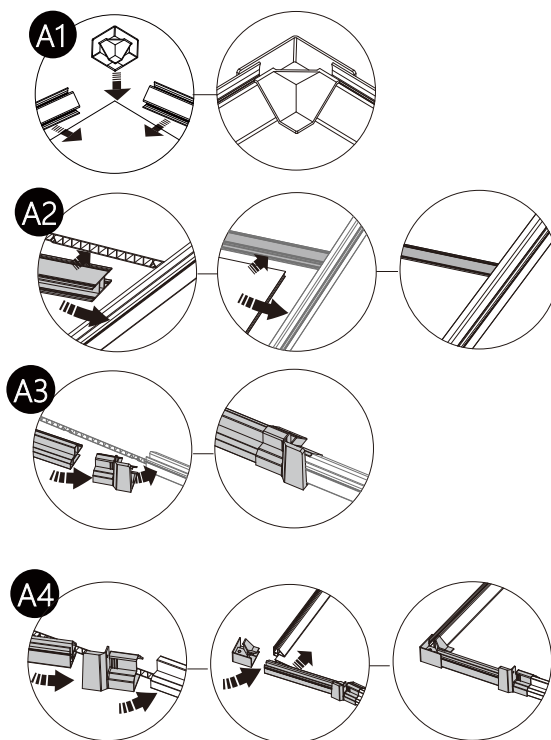
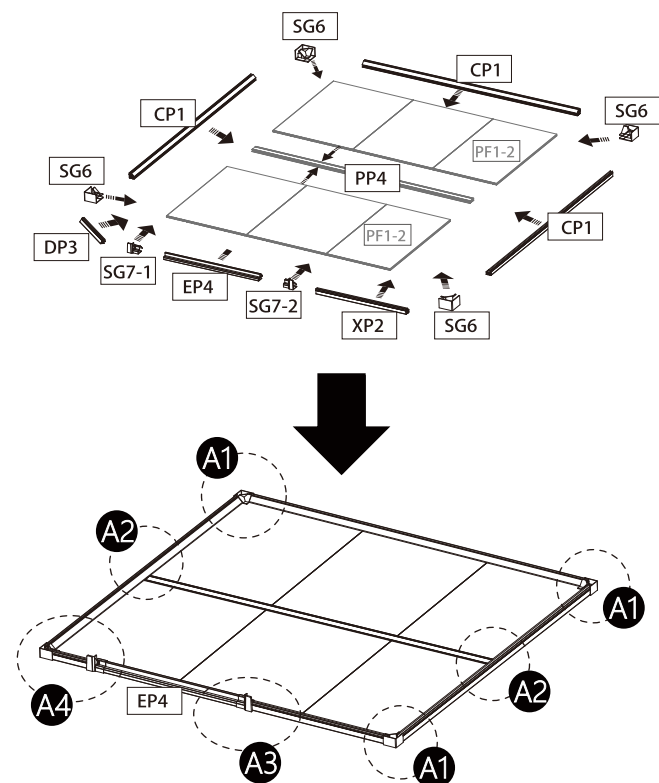


x2

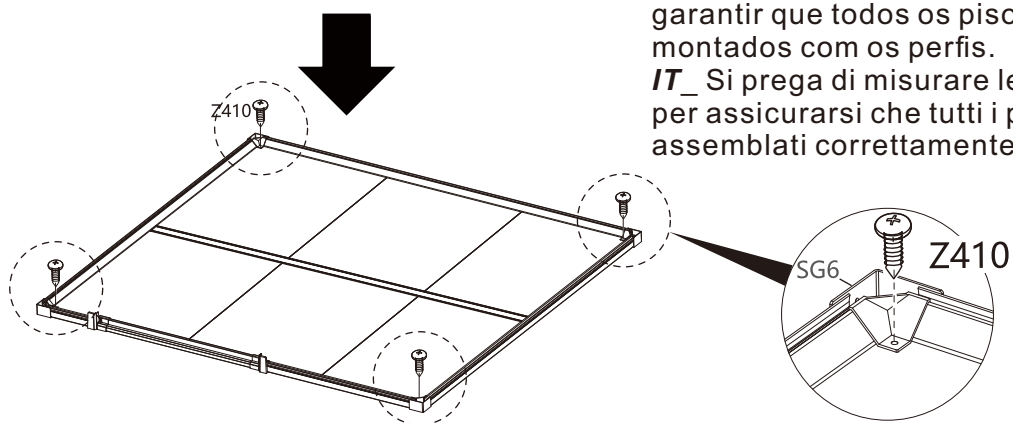
- EN\_ Please flip the two groups of flooring that have already been assembled 180°, with the grain facing down.  
 FR\_ Veuillez retourner les deux groupes de lames déjà assemblées à 180°, le grain vers le bas.  
 DE\_ Bitte drehen Sie die beiden bereits montierten Bodenbelagsgruppen um 180°, sodass die Maserung nach unten zeigt.  
 ES\_ Gire los dos grupos de suelo que ya se han montado 180°, con la veta hacia abajo.  
 PT\_ Vire os dois grupos de pavimento que já foram montados 180°, com o veio virado para baixo.  
 IT\_ Capovolgere di 180° i due gruppi di pavimentazione già assemblati, con le venature rivolte verso il basso.



|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                    |                                                                                     |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>XP2</b>                                                                        | <b>CP1</b>                                                                        | <b>DP3</b>                                                                        | <b>EP4</b>                                                                        | <b>PP4</b>                                                                        | <b>SG7-1</b>                                                                      | <b>SG7-2</b>                                                                       | <b>SG6</b>                                                                          | <b>Z410</b>                                                                         |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 PC                                                                              | 3 PC                                                                              | 1 PC                                                                              | 1 PC                                                                              | 1 PC                                                                              | 1 PC                                                                              | 1 PC                                                                               | 4 PC                                                                                | 4 PC                                                                                |



$$E=F$$



**EN** Please make measurement of dimension of EF to make sure of all of floors are assembled with profiles well.

**FR** Veuillez mesurer les dimensions de l'EF afin de vous assurer que tous les étages sont correctement assemblés avec les profilés.

**DE** Bitte messen Sie die Abmessungen von EF, um sicherzustellen, dass alle Böden ordnungsgemäß mit Profilen montiert sind.

**ES** Mida las dimensiones del EF para asegurarse de que todos los suelos estén bien ensamblados con los perfiles.

**PT** Faça a medição da dimensão do EF para garantir que todos os pisos estejam bem montados com os perfis.

**IT** Si prega di misurare le dimensioni dell'EF per assicurarsi che tutti i pavimenti siano assemblati correttamente con i profili.

**EN\_** To prevent it from spreading out, you need to flip the board inward with force, with the grain facing upwards.

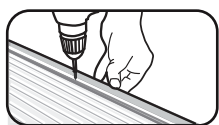
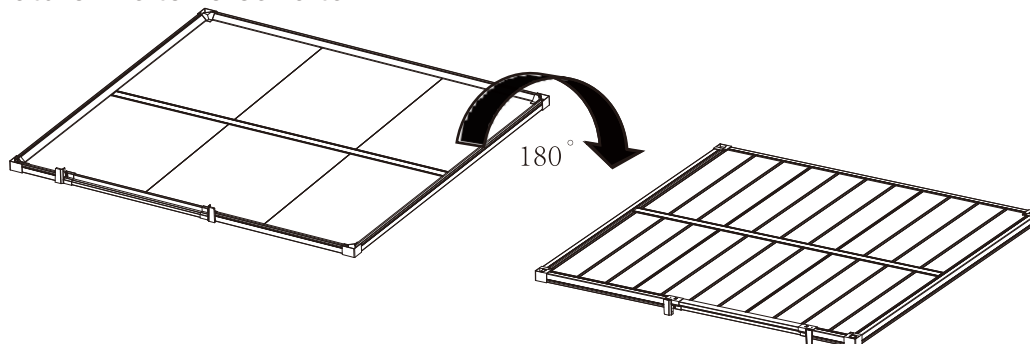
**FR\_** Pour éviter qu'il ne s'étales, vous devez retourner la planche vers l'intérieur avec force, le grain tourné vers le haut.

**DE\_** Um zu verhindern, dass es sich ausbreitet, müssen Sie das Brett mit Kraft nach innen klappen, wobei die Maserung nach oben zeigen muss.

**ES\_** Para evitar que se extienda, hay que girar la tabla hacia dentro con fuerza, con la veta hacia arriba.

**PT\_** Para evitar que se espalhe, é necessário virar a placa para dentro com força, com o veio voltado para cima.

**IT\_** Per evitare che si allarghi, è necessario capovolgere con forza la tavola verso l'interno, con le venature rivolte verso l'alto.



**EN\_** Drive the nails according to the marking lines on the profile.

**FR\_** Enfoncez les clous en suivant les lignes tracées sur le profilé.

**DE\_** Schlagen Sie die Nägel gemäß den Markierungslinien auf dem Profil ein.

**ES\_** Clava los clavos siguiendo las líneas marcadas en el perfil.

**PT\_** Coloque os pregos de acordo com as linhas de marcação no perfil.

**IT\_** Inserire i chiodi seguendo le linee di riferimento tracciate sul profilo.



**EN\_** It is recommended to use screws directly. If it is difficult, you can drill a 1mm hole in advance and then use screws.

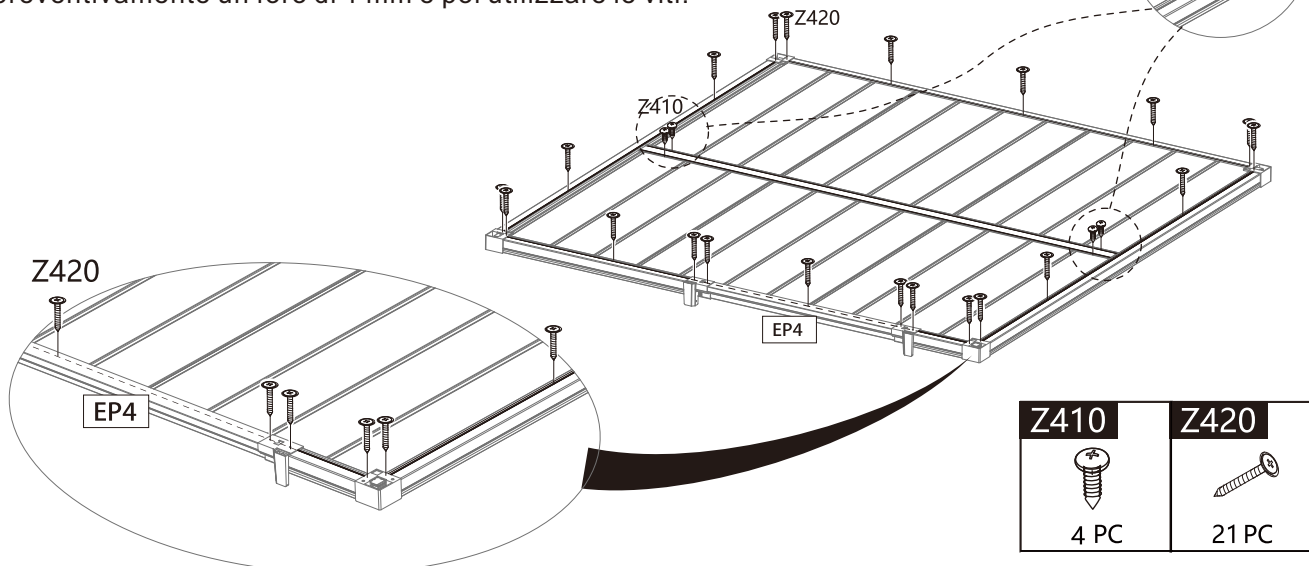
**FR\_** Il est recommandé d'utiliser directement des vis. Si cela s'avère difficile, vous pouvez percer au préalable un trou de 1 mm, puis utiliser des vis.

**DE\_** Es wird empfohlen, direkt Schrauben zu verwenden. Wenn dies schwierig ist, können Sie vorab ein 1-mm-Loch bohren und dann Schrauben verwenden.

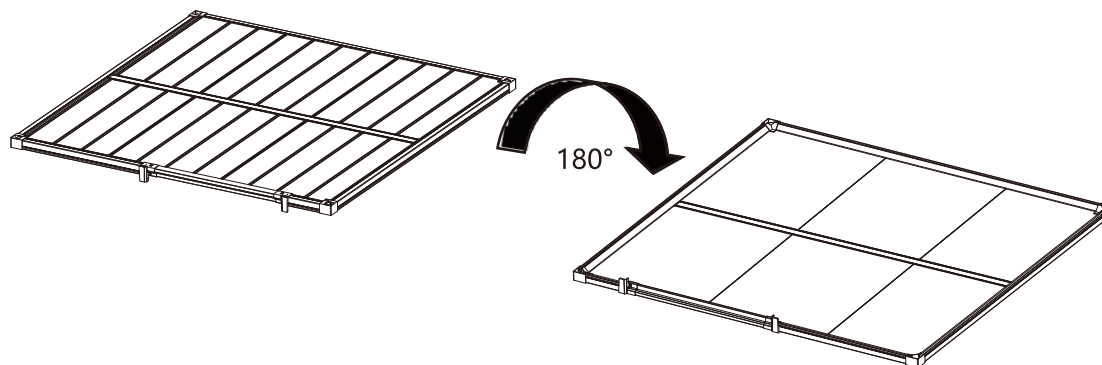
**ES\_** Se recomienda utilizar tornillos directamente. Si resulta difícil, puede taladrar previamente un orificio de 1 mm y luego utilizar tornillos.

**PT\_** Recomenda-se usar parafusos diretamente. Se for difícil, pode fazer um furo de 1 mm com antecedência e, em seguida, usar parafusos.

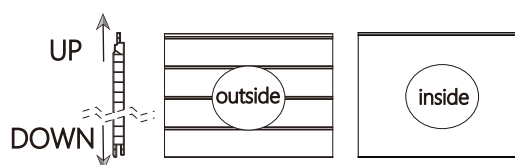
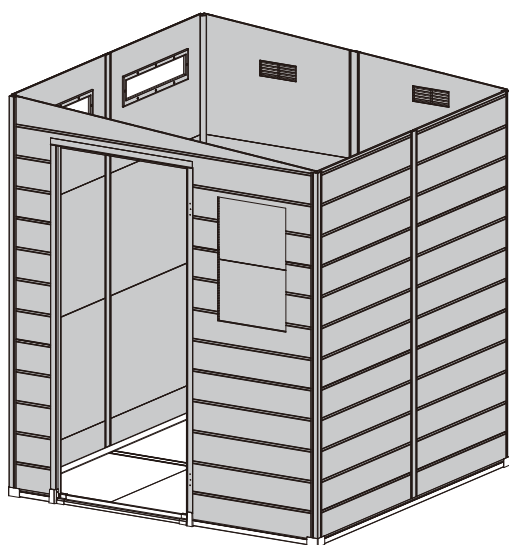
**IT\_** Si consiglia di utilizzare direttamente le viti. Se risulta difficile, è possibile praticare preventivamente un foro di 1 mm e poi utilizzare le viti.



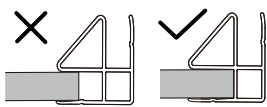
- EN\_** Flip the floor over so that the patterned surface is facing down.  
**FR\_** Retournez le plancher afin que la surface à motifs soit tournée vers le bas.  
**DE\_** Drehen Sie den Boden um, sodass die gemusterte Oberfläche nach unten zeigt.  
**ES\_** Dé la vuelta al suelo para que la superficie estampada quede hacia abajo.  
**PT\_** Vire o piso de modo que a superfície padronizada fique voltada para baixo.  
**IT\_** Capovolgi il pavimento in modo che la superficie decorata sia rivolta verso il basso.



## Wall panel assembly/ Assemblage de panneaux muraux / Wandpaneel-Montage / Montaje de paneles de pared / Montagem do painel de parede / Assemblaggio pannello a parete

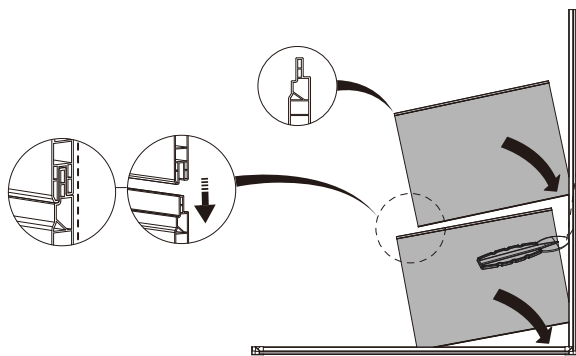


- EN\_** Please pay attention to the installation direction of the wall panels.  
**FR\_** Veuillez prêter attention au sens de pose des panneaux muraux.  
**DE\_** Bitte beachten Sie die Einbaurichtung der Wandpaneele.  
**ES\_** Preste atención a la dirección de instalación de los paneles de pared.  
**PT\_** Preste atenção à direção de instalação dos painéis de parede.  
**IT\_** Prestare attenzione alla direzione di installazione dei pannelli a parete.



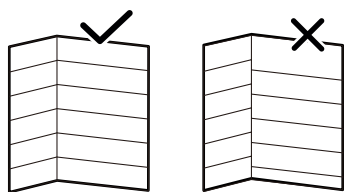
EN\_ The plates and sections should be in close contact.  
 FR\_ Les plaques et les sections doivent être en contact étroit.  
 DE\_ Die Platten und Abschnitte sollten eng aneinander liegen.  
 ES\_ Las placas y secciones deben estar en contacto estrecho.  
 PT\_ As placas e secções devem estar em contacto próximo.  
 IT\_ Le piastre e le sezioni devono essere a stretto contatto.

EN\_ Wall panels should be fit the profile by leaning way.  
 FR\_ Les panneaux muraux doivent être ajustés au profil en les inclinant.  
 DE\_ Wandpaneele sollten durch Neigen an das Profil angepasst werden.  
 ES\_ Los paneles de pared deben ajustarse al perfil inclinándolos.  
 PT\_ Os painéis de parede devem ser ajustados ao perfil inclinando-os.  
 IT\_ I pannelli a parete devono essere adattati al profilo inclinandoli.



EN\_ During the installation process, you can use SG8 to make the installation process easier.  
 FR\_ Pendant le processus d'installation, vous pouvez utiliser SG8 pour faciliter l'installation.  
 DE\_ Während des Installationsvorgangs können Sie SG8 verwenden, um den Installationsvorgang zu vereinfachen.  
 ES\_ Durante el proceso de instalación, puede utilizar SG8 para facilitar el proceso de instalación.  
 PT\_ Durante o processo de instalação, pode utilizar o SG8 para facilitar o processo de instalação.  
 IT\_ Durante il processo di installazione, è possibile utilizzare SG8 per semplificare il processo di installazione.

EN\_ The boards and the interlocking boards should be kept in a flush state after being joined.  
 FR\_ Les panneaux et les panneaux emboîtables doivent être maintenus à fleur après avoir été assemblés.  
 DE\_ Die Platten und die ineinandergreifenden Platten sollten nach dem Zusammenfügen bündig gehalten werden.  
 ES\_ Las tablas y las tablas entrelazadas deben mantenerse alineadas después de unir las.  
 PT\_ As placas e as placas interligadas devem ser mantidas niveladas após serem unidas.  
 IT\_ Le tavole e le tavole ad incastro devono essere mantenute in uno stato livellato dopo essere state unite.



**EN\_** Make sure of line connected on the wall panels outsides.

**FR\_** Assurez-vous que la ligne est bien connectée à l'extérieur des panneaux muraux.

**DE\_** Stellen Sie sicher, dass die Leitung an den Außenwänden angeschlossen ist.

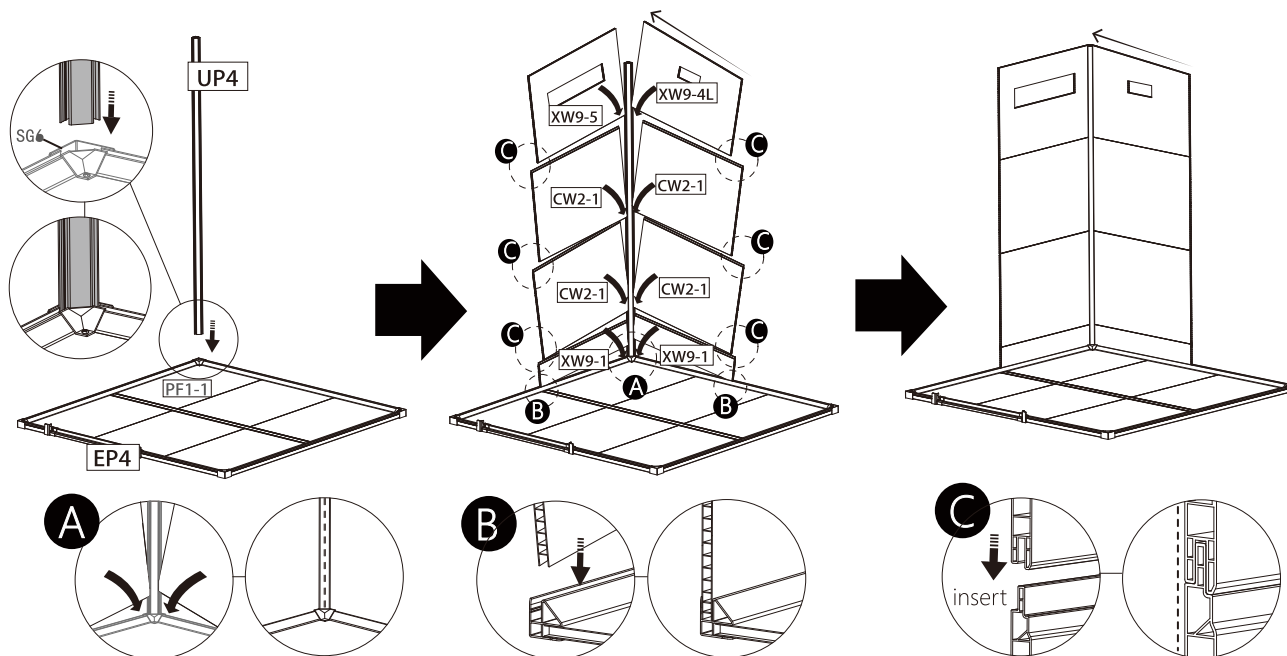
**ES\_** Asegúrese de que la línea esté conectada en los paneles exteriores de la pared.

**PT\_** Certifique-se de que a linha está ligada nos painéis exteriores da parede.

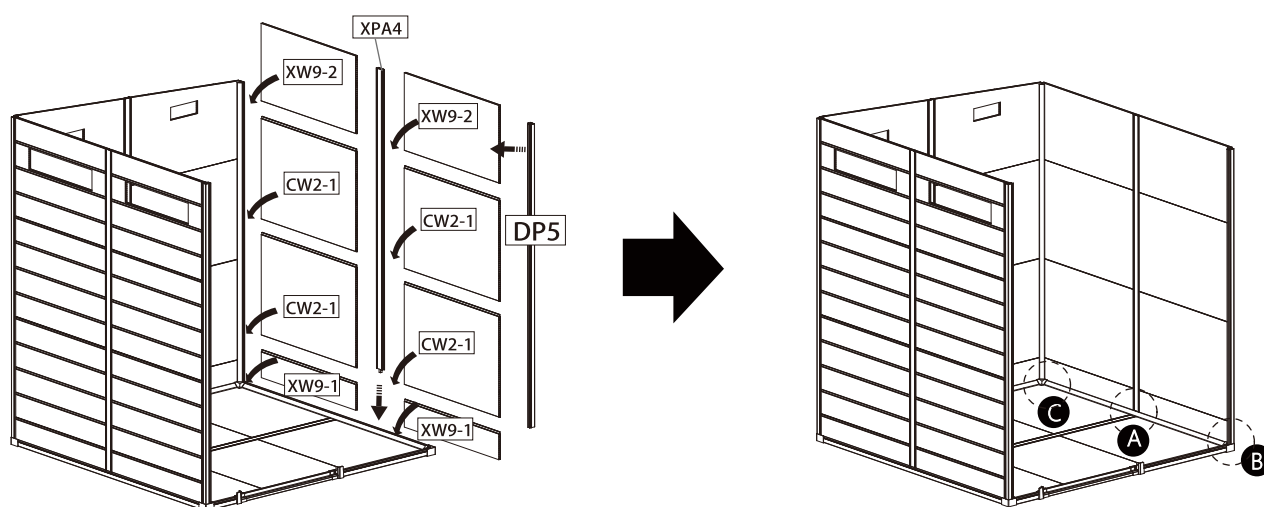
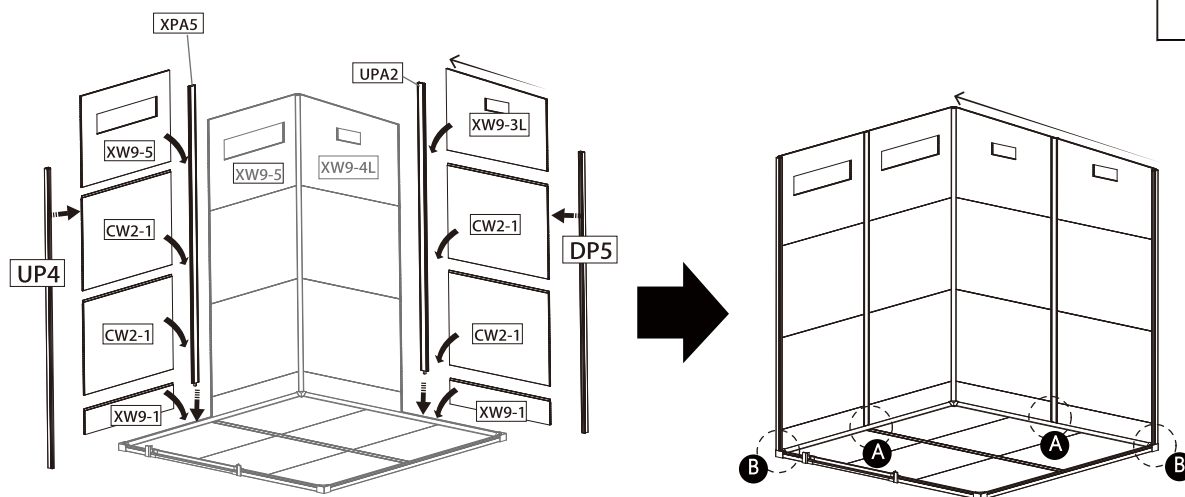
**IT\_** Assicurarsi che la linea sia collegata sui pannelli esterni della parete.

04

|              |              |               |              |            |
|--------------|--------------|---------------|--------------|------------|
| <b>XW9-1</b> | <b>CW2-1</b> | <b>XW9-4L</b> | <b>XW9-5</b> | <b>UP4</b> |
|              |              |               |              |            |
| 2 PC         | 4 PC         | 1 PC          | 1 PC         | 1 PC       |



|                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                            |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                            |                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>XW9-1</b><br><br>4 PC | <b>CW2-1</b><br><br>8 PC | <b>XW9-3L</b><br><br>1 PC | <b>XW9-2</b><br><br>2 PC | <b>XW9-5</b><br><br>1 PC | <b>UP4</b><br><br>1 PC | <b>DP5</b><br><br>2 PC | <b>XPA5</b><br><br>1 PC | <b>XPA4</b><br><br>1 PC |
|                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                            |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                          |                                                                                                           |                                                                                                            | <b>UPA2</b><br><br>1 PC |



**EN\_** The plates and the plates that are connected by insertion should remain in a parallel position.

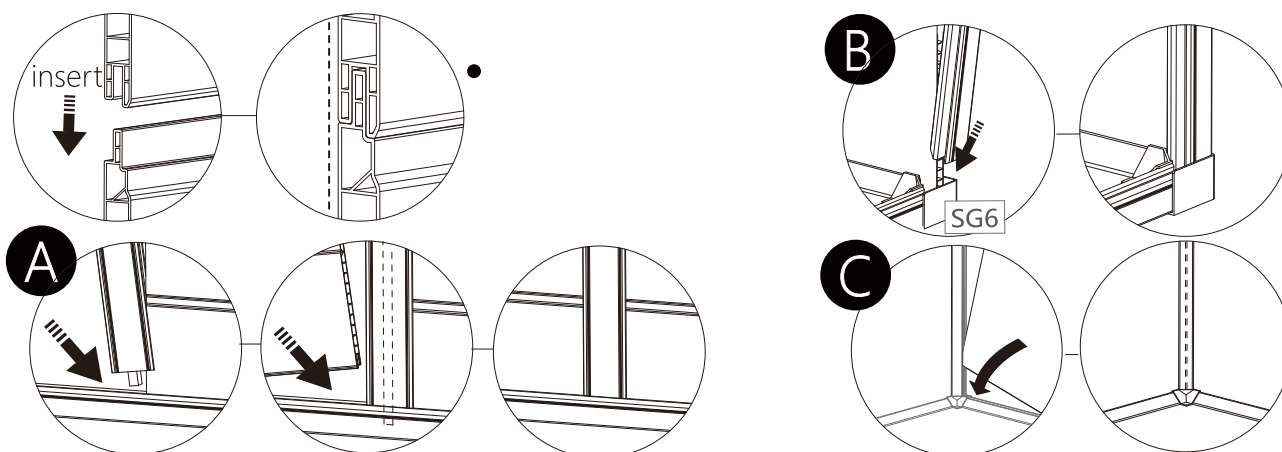
**FR\_** Les plaques et les plaques reliées par insertion doivent rester dans une position parallèle.

**DE\_** Die Platten und die durch Einfügen verbundenen Platten sollten in einer parallelen Position bleiben.

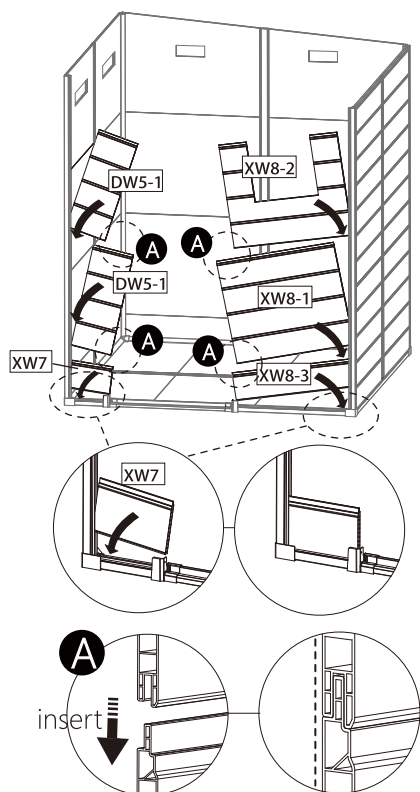
**ES\_** Las placas y las placas que están conectadas por inserción deben permanecer en posición paralela.

**PT\_** As placas e as placas que estão ligadas por inserção devem permanecer numa posição paralela.

**IT\_** Le piastre e le piastre collegate tramite inserimento devono rimanere in posizione parallela.



|                                                                                                         |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                            |                                                                                                            |                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>XW7</b><br><br>1 PC | <b>DW5-1</b><br><br>2 PC | <b>XW8-3</b><br><br>1 PC | <b>XW8-1</b><br><br>1 PC | <b>XW8-2</b><br><br>1 PC | <b>EA1L</b><br><br>1 PC | <b>EA1R</b><br><br>1 PC | <b>Z410</b><br><br>2 PC |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



• **EN\_** The boards and the interlocking boards should be kept in a flush state after being joined.

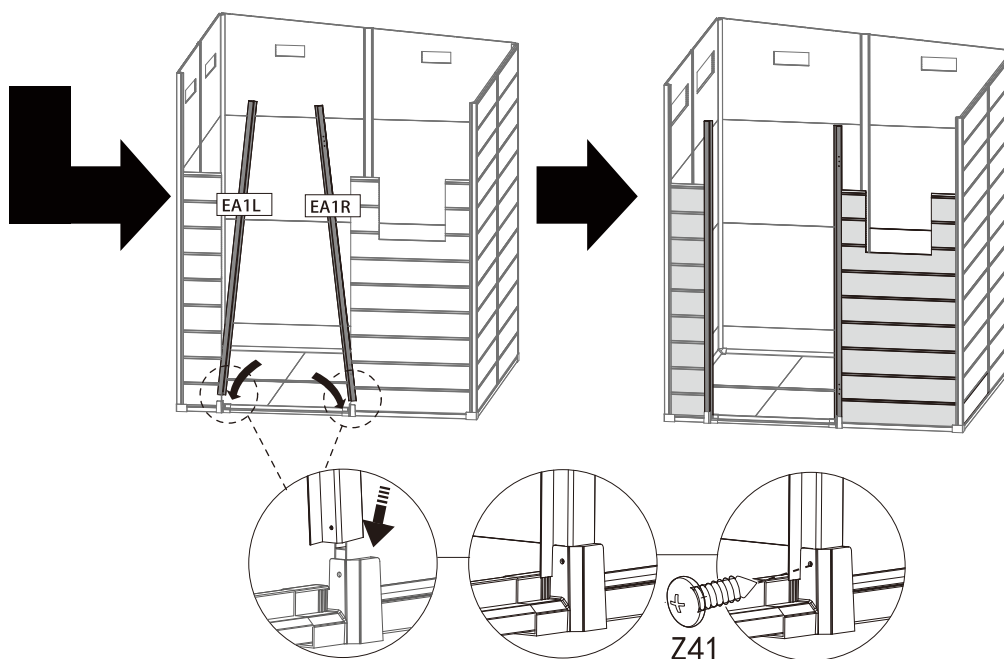
**FR\_** Les panneaux et les panneaux emboîtables doivent être maintenus à fleur après avoir été assemblés.

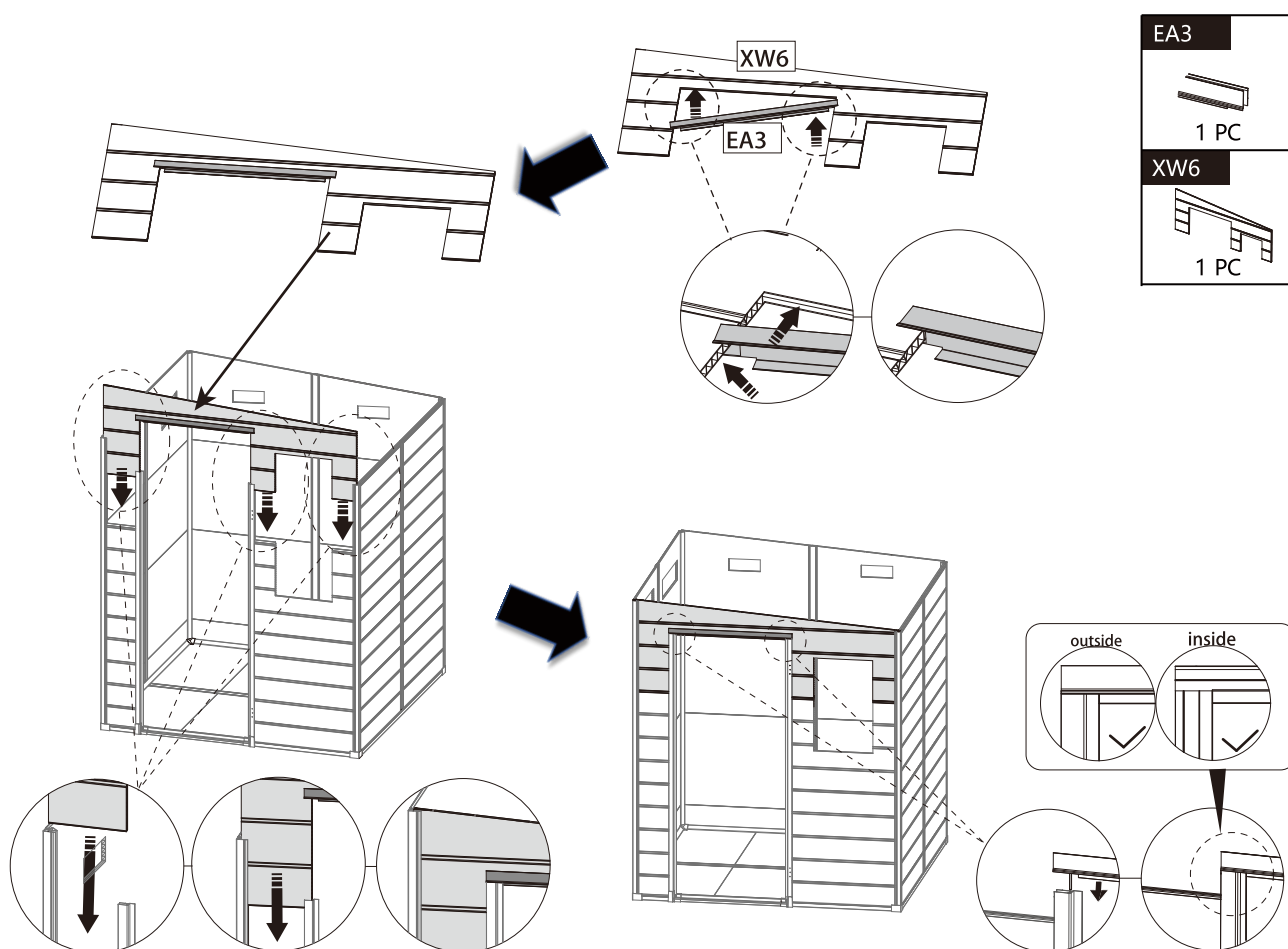
**DE\_** Die Platten und die ineinandergreifenden Platten sollten nach dem Zusammenfügen bündig gehalten werden.

**ES\_** Las tablas y las tablas entrelazadas deben mantenerse alineadas después de unir las.

**PT\_** As placas e as placas interligadas devem ser mantidas niveladas após serem unidas.

**IT\_** Le tavole e le tavole ad incastro devono essere mantenute in uno stato livellato dopo essere state unite.





**EN\_** The patterns on the outside of the wall panels should be aligned with each other.

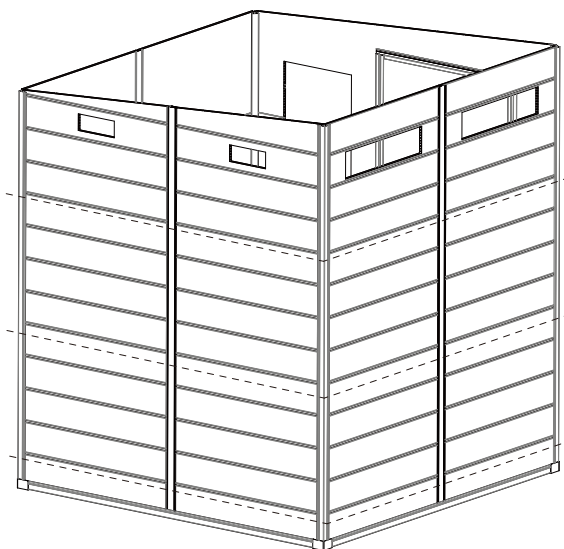
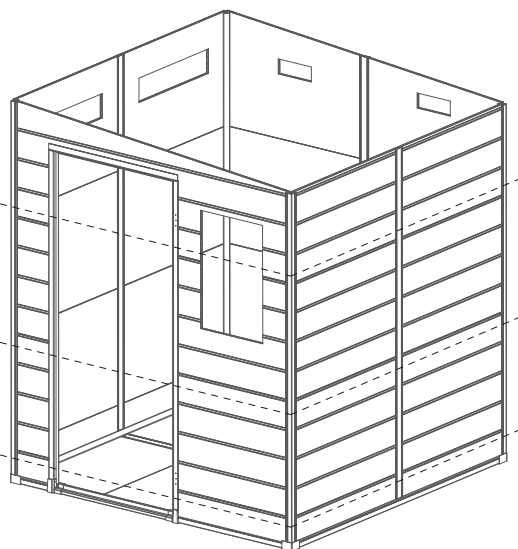
**FR\_** Les motifs à l'extérieur des panneaux muraux doivent être alignés les uns par rapport aux autres.

**DE\_** Die Muster auf der Außenseite der Wandpaneele sollten miteinander ausgerichtet sein.

**ES\_** Los patrones en el exterior de los paneles de pared deben estar alineados entre sí.

**PT\_** Os padrões na parte externa dos painéis de parede devem estar alinhados entre si.

**IT\_** I motivi sulla parte esterna dei pannelli murali devono essere allineati tra loro.



**EN\_** Measure the diagonal of the door frame, and E equals F.

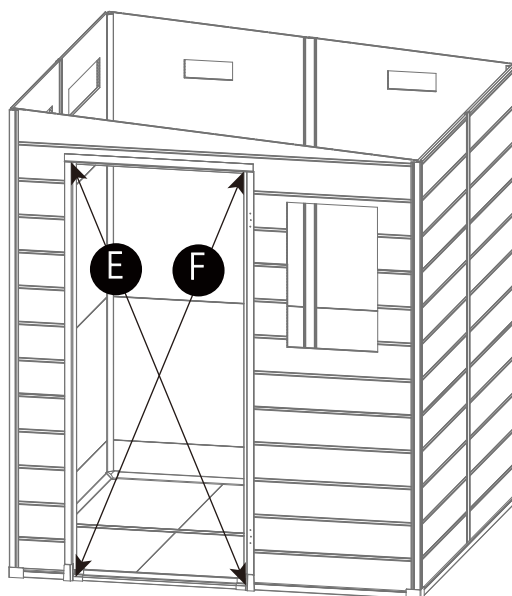
**FR\_** Mesurez la diagonale du cadre de la porte, et E est égal à F.

**DE\_** Messen Sie die Diagonale des Türrahmens, wobei E gleich F ist.

**ES\_** Mida la diagonal del marco de la puerta, y E es igual a F.

**PT\_** Meça a diagonal da moldura da porta, e E é igual a F.

**IT\_** Misura la diagonale del telaio della porta, e E è uguale a F.



EN\_ After ensuring that all the wall panels are properly installed, drive nails to secure them.

FR\_ Après vous être assuré que tous les panneaux muraux sont correctement installés, enfoncez des clous pour les fixer.

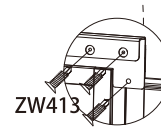
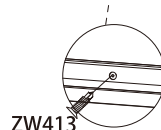
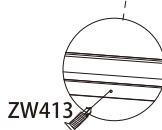
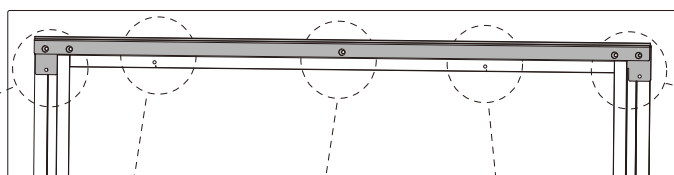
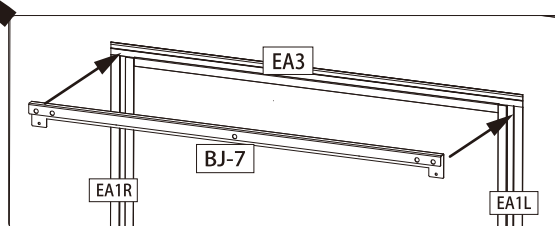
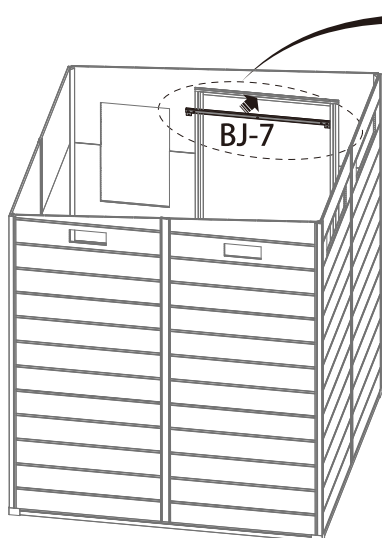
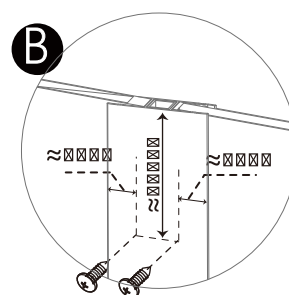
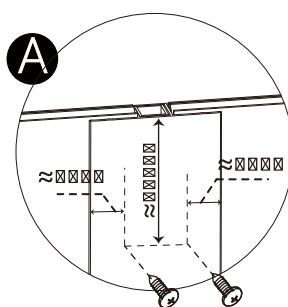
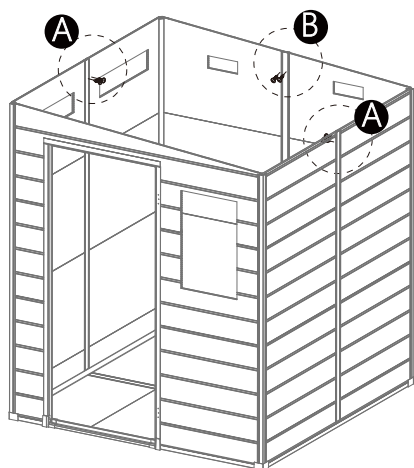
DE\_ Nachdem Sie sichergestellt haben, dass alle Wandpaneele ordnungsgemäß angebracht sind, befestigen Sie sie mit Nägeln.

ES\_ Después de asegurarse de que todos los paneles de pared estén correctamente instalados, clave clavos para fijarlos.

PT\_ Depois de garantir que todos os painéis de parede estão devidamente instalados, martele pregos para os fixar.

IT\_ Dopo aver verificato che tutti i pannelli murali siano installati correttamente, fissali con dei chiodi.

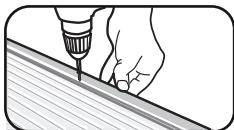
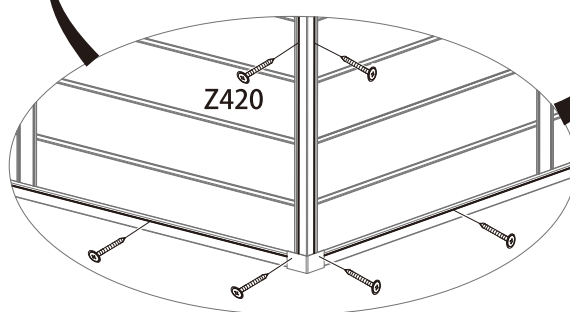
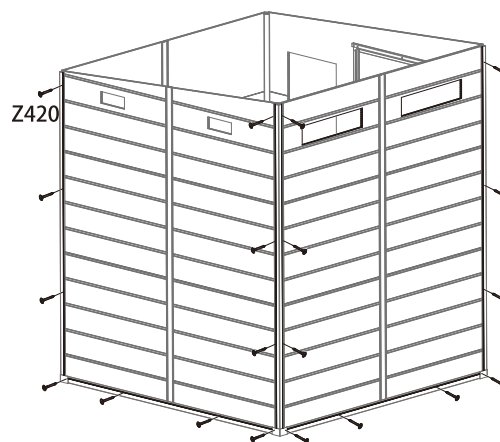
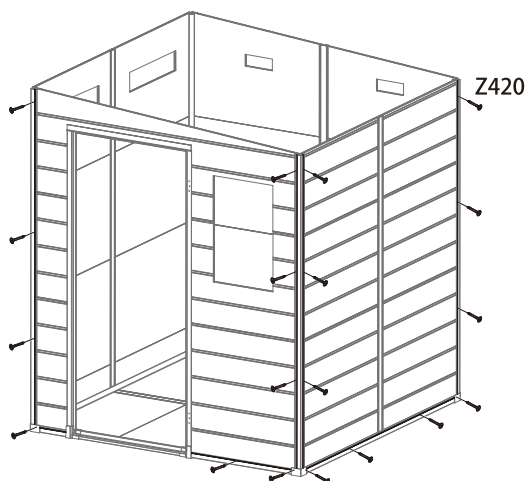
|                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Z410                                                                                |
|  |
| 6 PC                                                                                |
| BJ-7                                                                                |
|  |
| 1 PC                                                                                |
| ZW413                                                                               |
|  |
| 9 PC                                                                                |



Z420



39 PC



**EN\_** Drive the nails according to the marking lines on the profile.

**FR\_** Enfoncez les clous en suivant les lignes tracées sur le profilé.

**DE\_** Schlagen Sie die Nägel gemäß den Markierungslinien auf dem Profil ein.

**ES\_** Clava los clavos siguiendo las líneas marcadas en el perfil.

**PT\_** Coloque os pregos de acordo com as linhas de marcação no perfil.

**IT\_** Inserire i chiodi seguendo le linee di riferimento tracciate sul profilo.



**EN\_** It is recommended to use screws directly. If it is difficult, you can drill a 1mm hole in advance and then use screws.

**FR\_** Il est recommandé d'utiliser directement des vis. Si cela s'avère difficile, vous pouvez percer au préalable un trou de 1 mm, puis utiliser des vis.

**DE\_** Es wird empfohlen, direkt Schrauben zu verwenden. Wenn dies schwierig ist, können Sie vorab ein 1-mm-Loch bohren und dann Schrauben verwenden.

**ES\_** Se recomienda utilizar tornillos directamente. Si resulta difícil, puede taladrar previamente un orificio de 1 mm y luego utilizar tornillos.

**PT\_** Recomenda-se usar parafusos diretamente. Se for difícil, pode fazer um furo de 1 mm com antecedência e, em seguida, usar parafusos.

**IT\_** Si consiglia di utilizzare direttamente le viti. Se risulta difficile, è possibile praticare preventivamente un foro di 1 mm e poi utilizzare le viti.

BY

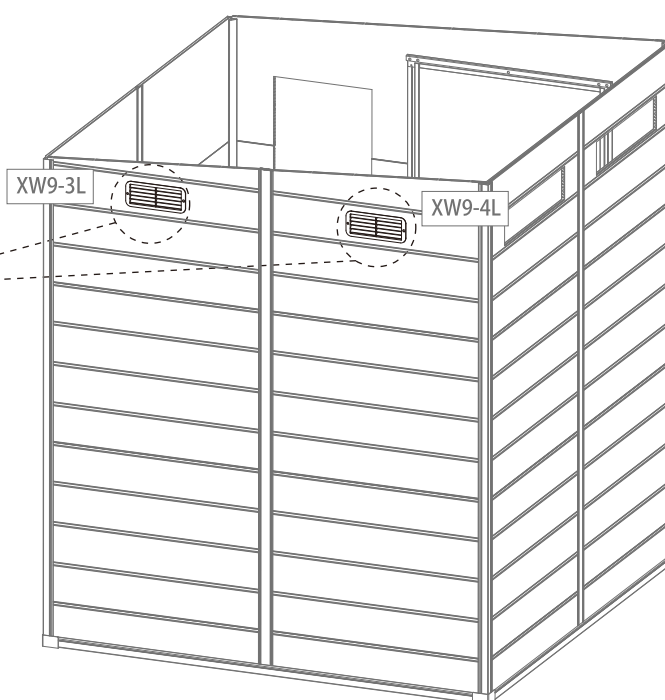
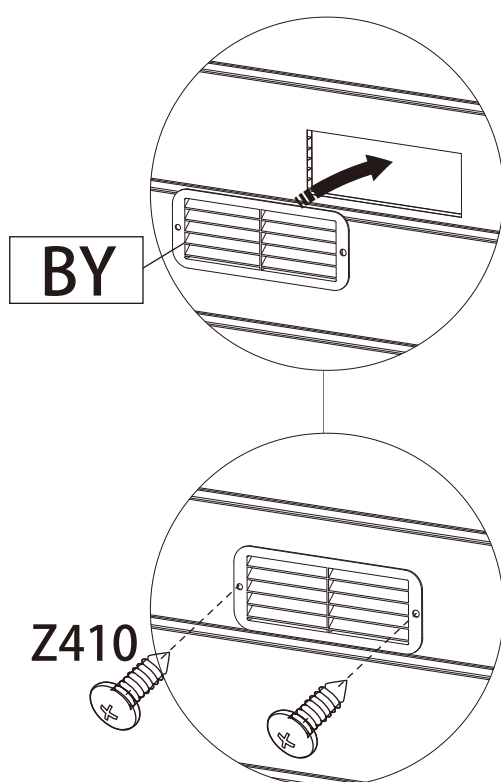


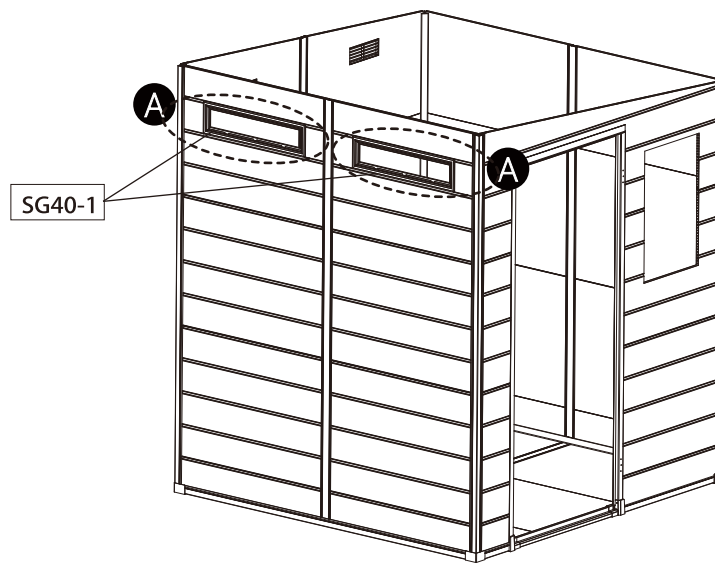
2 PC

Z410



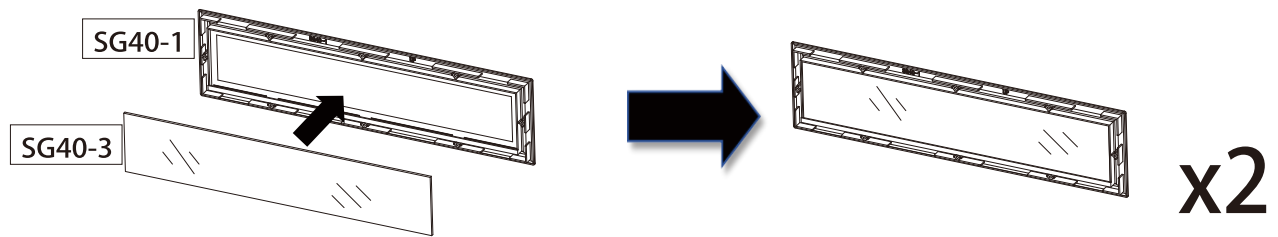
4 PC



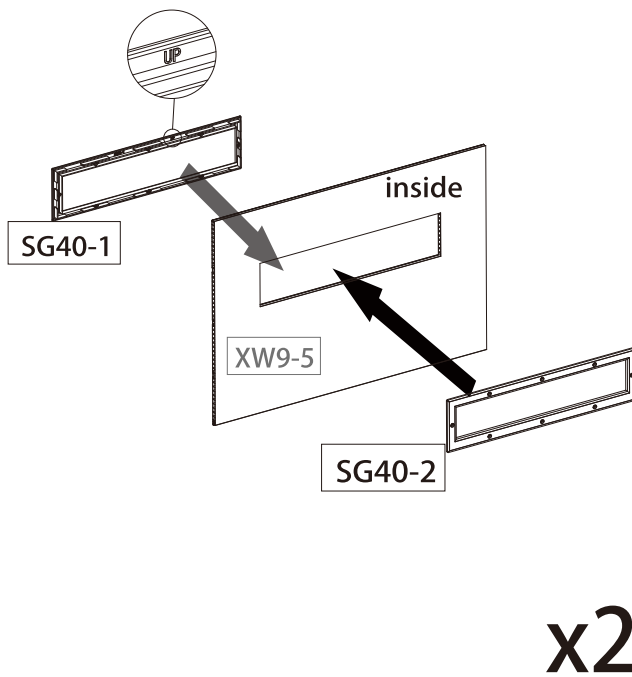


|                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SG40-1</b>                                                                       |
|  |
| 2 PC                                                                                |
| <b>SG40-2</b>                                                                       |
|  |
| 2 PC                                                                                |
| <b>SG40-3</b>                                                                       |
|  |
| 2 PC                                                                                |
| <b>Z410</b>                                                                         |
|  |
| 16PC                                                                                |

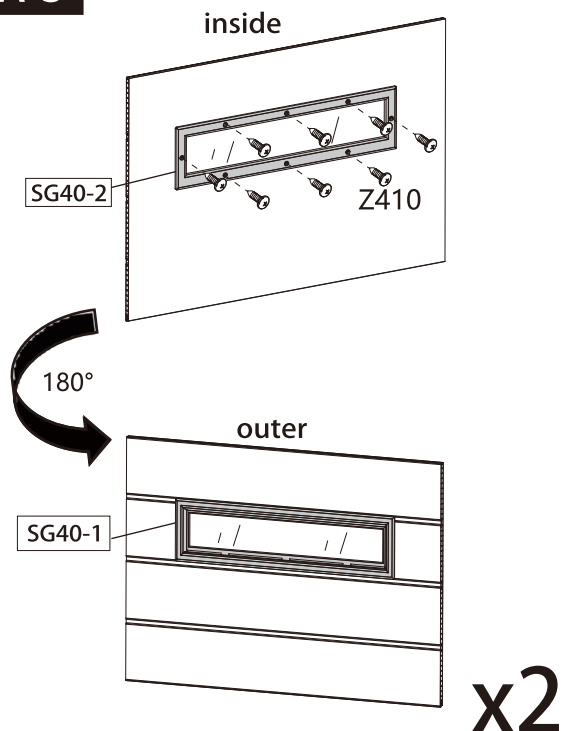
A-1



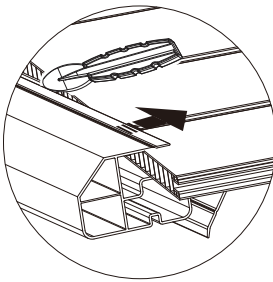
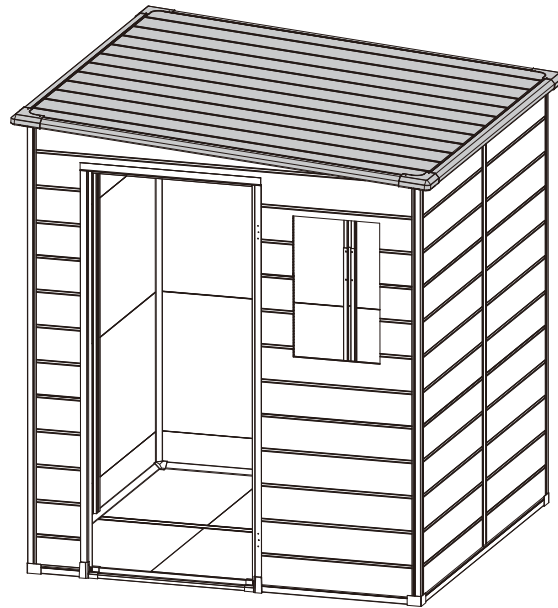
A-2



A-3



# Roof section



EN\_ Use spatula  (part "SG8") for easier insertion of panel into profile.

FR\_ Utilisez la spatule  (pièce « SG8 ») pour faciliter l'insertion du panneau dans le profilé.

DE\_ Verwenden Sie den Spachtel  (Teil „SG8“), um das Paneel leichter in das Profil einzusetzen.

ES\_ Utilice la espátula  (pieza «SG8») para facilitar la inserción del panel en el perfil.

PT\_ Use a espátula  (peça «SG8») para facilitar a inserção do painel no perfil.

IT\_ Utilizzare la spatola  (parte "SG8") per facilitare l'inserimento del pannello nel profilo.



EN\_ After connecting the roof panels, they are level.

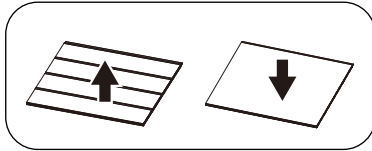
FR\_ Une fois les panneaux de toiture assemblés, ils sont à niveau.

DE\_ Nach dem Verbinden der Dachplatten sind diese eben.

ES\_ Después de conectar los paneles del techo, quedan nivelados.

PT\_ Depois de ligar os painéis do telhado, eles ficam nivelados.

IT\_ Dopo aver collegato i pannelli del tetto, questi risultano livellati.



**EN\_** The roofing board with a pattern is facing up.

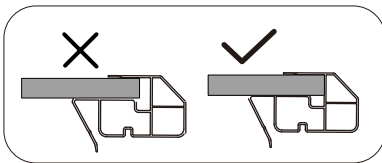
**FR\_** Le panneau de toiture avec un motif est tourné vers le haut.

**DE\_** Die Dachplatte mit einem Muster ist nach oben gerichtet.

**ES\_** La tabla del techo con un patrón está mirando hacia arriba.

**PT\_** A placa de cobertura com padrão está virada para cima.

**IT\_** Il pannello di copertura con motivo è rivolto verso l'alto.



**EN\_** The plates and sections should be in close contact.

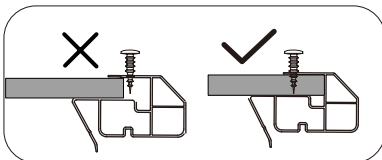
**FR\_** Les plaques et les sections doivent être en contact étroit.

**DE\_** Die Platten und Abschnitte sollten eng aneinander liegen.

**ES\_** Las placas y secciones deben estar en contacto estrecho.

**PT\_** As placas e secções devem estar em contacto próximo.

**IT\_** Le piastre e le sezioni devono essere a stretto contatto.



**EN\_** The screws are to connect the sheet metal and the profile together.

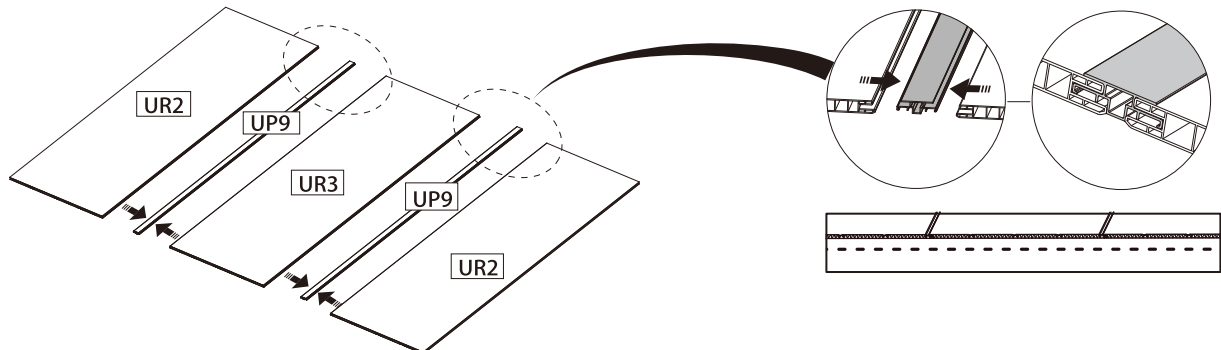
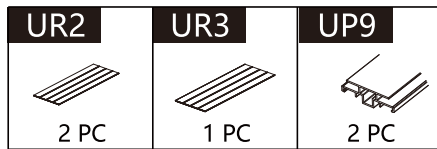
**FR\_** Les vis servent à assembler la tôle et le profilé.

**DE\_** Die Schrauben dienen dazu, das Blech und das Profil miteinander zu verbinden.

**ES\_** Los tornillos sirven para unir la chapa metálica y el perfil.

**PT\_** Os parafusos servem para unir a chapa metálica e o perfil.

**IT\_** Le viti servono a collegare la lamiera e il profilo.



**EN\_** After the floor is installed, it should be laid out neatly.

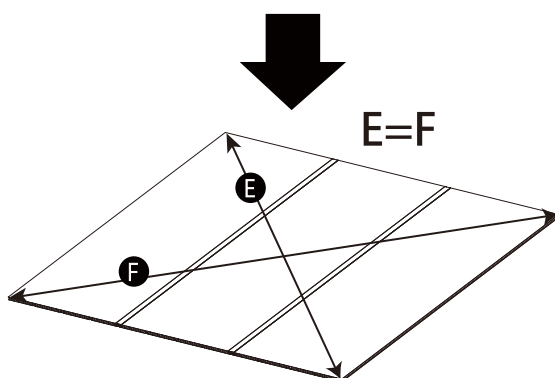
**FR\_** Une fois le sol installé, il doit être disposé de manière ordonnée.

**DE\_** Nachdem der Boden verlegt wurde, sollte er ordentlich ausgelegt werden.

**ES\_** Una vez instalado el suelo, debe quedar perfectamente alineado.

**PT\_** Depois de instalado, o piso deve ser disposto de forma organizada.

**IT\_** Dopo aver posato il pavimento, è necessario sistemarlo in modo ordinato.



**EN\_** Ensure that the top plate profiles and panels are installed properly, and measure that the top plate E equals F.

**FR\_** Assurez-vous que les profilés et les panneaux de la plaque supérieure sont correctement installés, et vérifiez que la plaque supérieure E est égale à F.

**DE\_** Stellen Sie sicher, dass die Profile und Platten der oberen Platte ordnungsgemäß installiert sind, und messen Sie, dass die obere Platte E gleich F ist.

**ES\_** Asegúrese de que los perfiles y paneles de la placa superior estén instalados correctamente, y mida que la placa superior E sea igual a F.

**PT\_** Certifique-se de que os perfis e painéis da placa superior estão instalados corretamente e verifique se a placa superior E é igual a F.

**IT\_** Assicurarsi che i profili e i pannelli della piastra superiore siano installati correttamente e misurare che la piastra superiore E sia uguale a F.

**ZW413**

8 PC

**XP1**

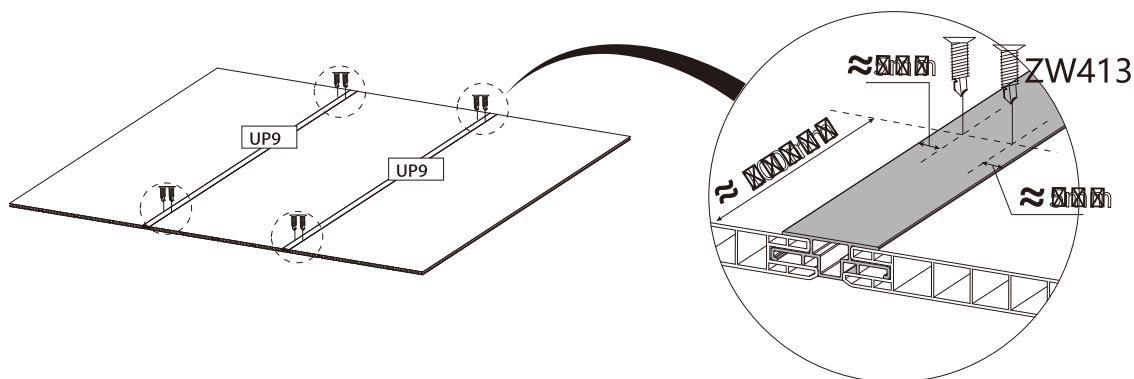
2 PC

**VP2**

2 PC

**SG2**

4 PC



**EN** After the installation is completed, drive in the nails.

**FR** Une fois l'installation terminée, enfoncez les clous.

**DE** Nachdem die Installation abgeschlossen ist, schlagen Sie die Nägel ein.

**ES** Una vez completada la instalación, clave los clavos.

**PT** Após a instalação estar concluída, martele os pregos.

**IT** Una volta completata l'installazione, piantare i chiodi.

**EN** First, turn the top plate over so that the pattern is facing upwards.

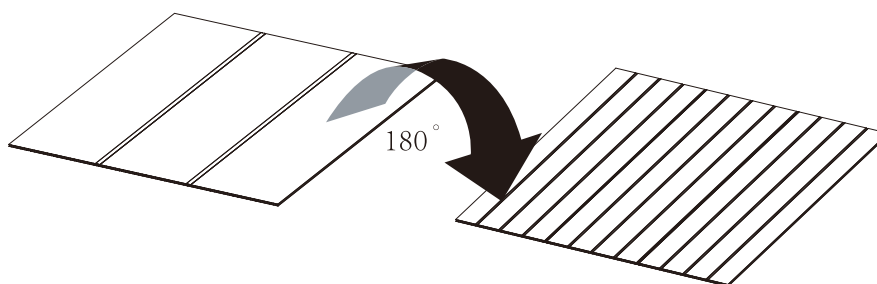
**FR** Commencez par retourner la plaque supérieure afin que le motif soit orienté vers le haut.

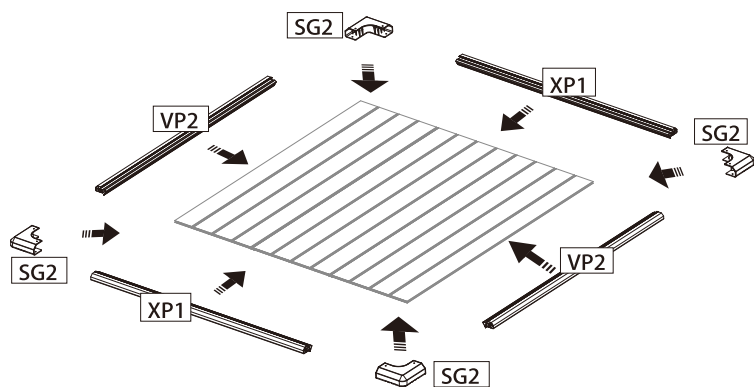
**DE** Drehen Sie zunächst die obere Platte um, sodass das Muster nach oben zeigt.

**ES** Primero, voltee la placa superior de modo que el patrón quede hacia arriba.

**PT** Primeiro, vire a placa superior de modo que o padrão fique voltado para cima.

**IT** Per prima cosa, capovolgi la piastra superiore in modo che il motivo sia rivolto verso l'alto.





**EN\_** Pay attention to measuring the dimensions.

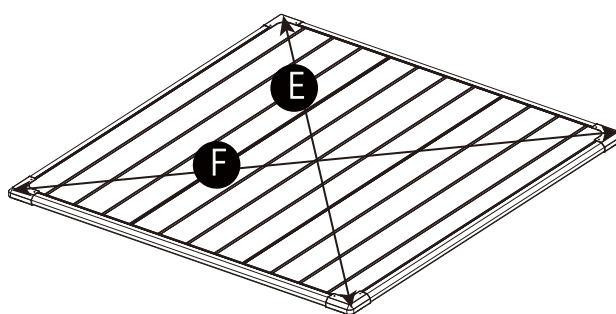
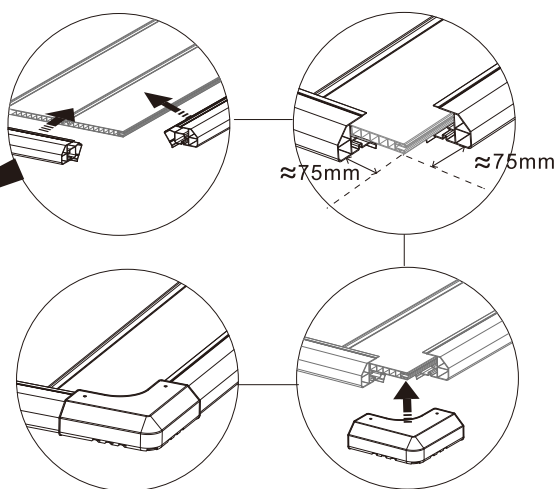
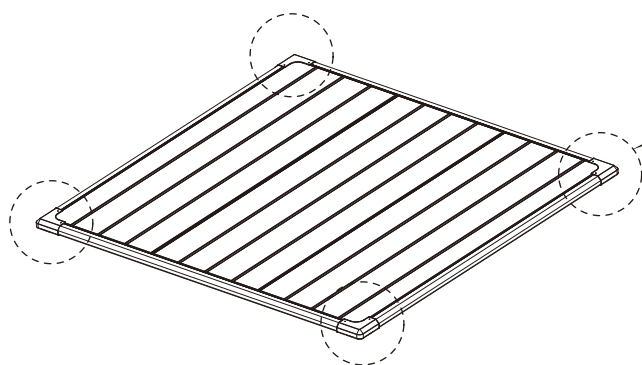
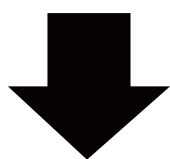
**FR\_** Faites attention à bien mesurer les dimensions.

**DE\_** Achten Sie darauf, die Maße genau zu messen.

**ES\_** Presta atención a la medición de las dimensiones.

**PT\_** Preste atenção à medição das dimensões.

**IT\_** Presta attenzione alla misurazione delle dimensioni.



**EN\_** Measure the diagonal distance to ensure that  $E=F$ , and then proceed to the next step of screwing and fixing.

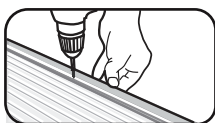
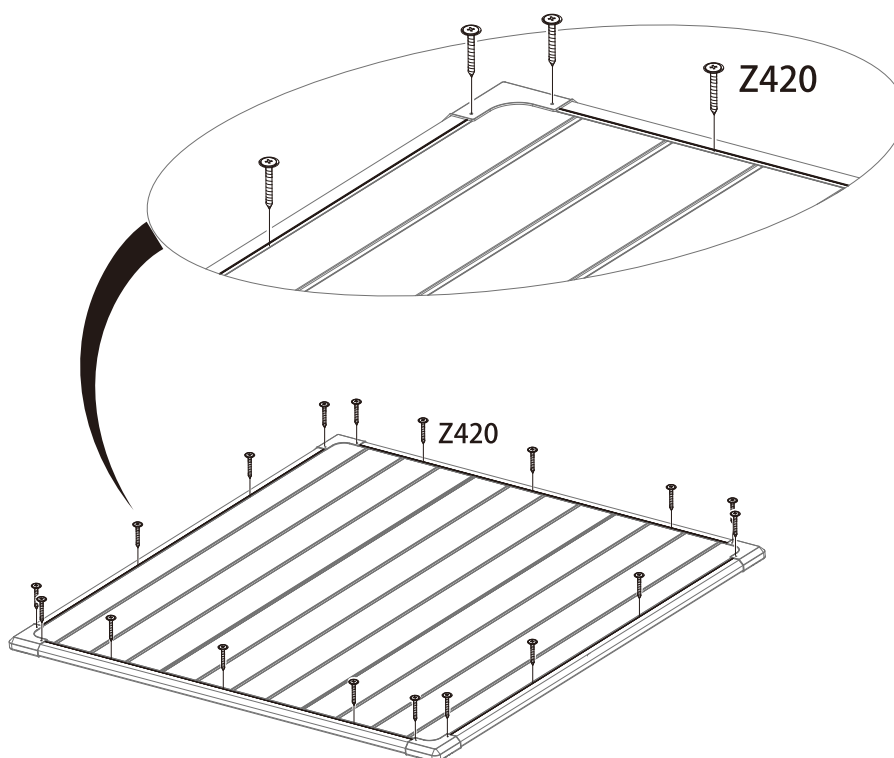
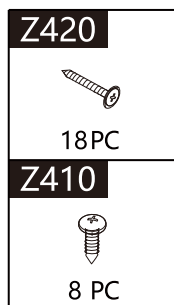
**FR\_** Mesurez la distance diagonale pour vous assurer que  $E = F$ , puis passez à l'étape suivante consistant à visser et à fixer.

**DE\_** Messen Sie den diagonalen Abstand, um sicherzustellen, dass  $E=F$  ist, und fahren Sie dann mit dem nächsten Schritt, dem Verschrauben und Befestigen, fort.

**ES\_** Mida la distancia diagonal para asegurarse de que  $E = F$  y, a continuación, continúe con el siguiente paso de atornillar y fijar.

**PT\_** Meça a distância diagonal para garantir que  $E=F$  e, em seguida, prossiga para a próxima etapa de aparafusar e fixar.

**IT\_** Misurate la distanza diagonale per assicurarvi che  $E=F$ , quindi procedete con il passaggio successivo, ovvero avvitare e fissare.



EN\_ Drive the nails according to the marking lines on the profile.

FR\_ Enfoncez les clous en suivant les lignes tracées sur le profilé.

DE\_ Schlagen Sie die Nägel gemäß den Markierungslinien auf dem Profil ein.

ES\_ Clava los clavos siguiendo las líneas marcadas en el perfil.

PT\_ Coloque os pregos de acordo com as linhas de marcação no perfil.

IT\_ Inserire i chiodi seguendo le linee di riferimento tracciate sul profilo.



EN\_ It is recommended to use screws directly. If it is difficult, you can drill a 1mm hole in advance and then use screws.

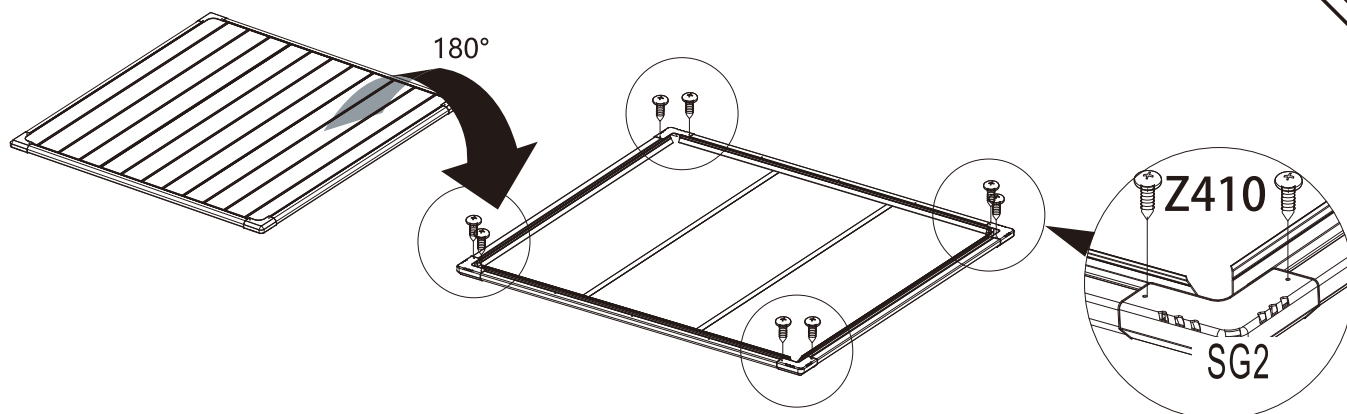
FR\_ Il est recommandé d'utiliser directement des vis. Si cela s'avère difficile, vous pouvez percer au préalable un trou de 1 mm, puis utiliser des vis.

DE\_ Es wird empfohlen, direkt Schrauben zu verwenden. Wenn dies schwierig ist, können Sie vorab ein 1-mm-Loch bohren und dann Schrauben verwenden.

ES\_ Se recomienda utilizar tornillos directamente. Si resulta difícil, puede taladrar previamente un orificio de 1 mm y luego utilizar tornillos.

PT\_ Recomenda-se usar parafusos diretamente. Se for difícil, pode fazer um furo de 1 mm com antecedência e, em seguida, usar parafusos.

IT\_ Si consiglia di utilizzare direttamente le viti. Se risulta difficile, è possibile praticare preventivamente un foro di 1 mm e poi utilizzare le viti.



**EN\_** Turn the top plate over so that the textured surface is facing down, and then use Z410 to fix the SG2.

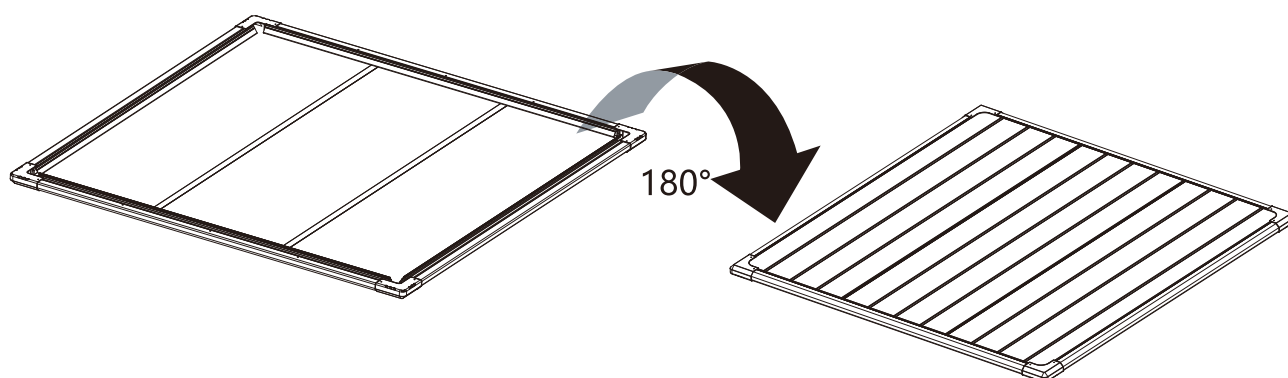
**FR\_** Retournez la plaque supérieure de manière à ce que la surface texturée soit orientée vers le bas, puis utilisez Z410 pour fixer le SG2.

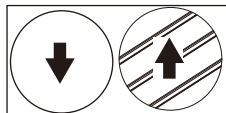
**DE\_** Drehen Sie die obere Platte um, sodass die strukturierte Oberfläche nach unten zeigt, und befestigen Sie dann das SG2 mit Z410.

**ES\_** Dé la vuelta a la placa superior de modo que la superficie texturizada quede hacia abajo y, a continuación, utilice Z410 para fijar el SG2.

**PT\_** Vire a placa superior de modo que a superfície texturizada fique voltada para baixo e, em seguida, use Z410 para fixar o SG2.

**IT\_** Capovolgere la piastra superiore in modo che la superficie ruvida sia rivolta verso il basso, quindi utilizzare Z410 per fissare l'SG2.





EN\_ The roofing board with a pattern is facing up.

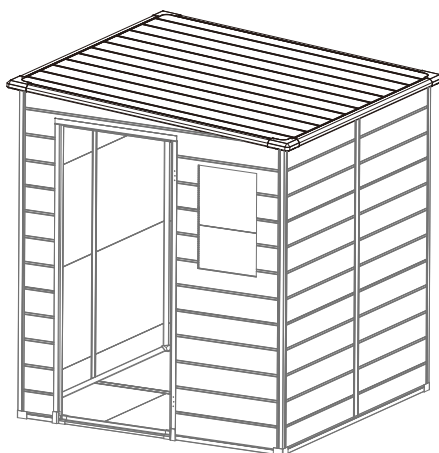
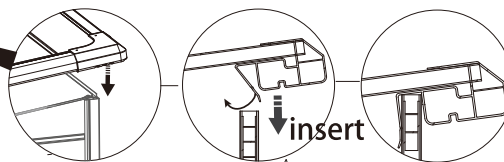
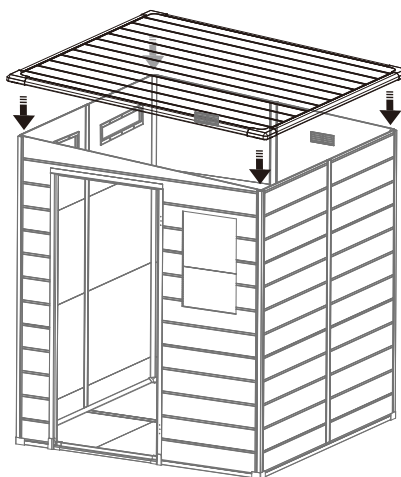
FR\_ Le panneau de toiture avec un motif est tourné vers le haut.

DE\_ Die Dachplatte mit einem Muster ist nach oben gerichtet.

ES\_ La tabla del techo con un patrón está mirando hacia arriba.

PT\_ A placa de cobertura com padrão está virada para cima.

IT\_ Il pannello di copertura con motivo è rivolto verso l'alto.



**EN\_** This step requires two people to work together, one inside and one outside, to complete the installation.

First, place the roof on top of the wall panels, starting from the back wall and then the side walls, and finally the front wall. Sequentially, use an SG8 scraper to insert the wall panels into the roof profiles. At the same time, press the roof downward and tap it inward from the outside to ensure that the wall panels and the roof profiles fit tightly together.

**FR\_** Cette étape nécessite la collaboration de deux personnes, l'une à l'intérieur et l'autre à l'extérieur, pour mener à bien l'installation.

Commencez par placer le toit sur les panneaux muraux, en commençant par le mur arrière, puis les murs latéraux et enfin le mur avant. À l'aide d'un grattoir SG8, insérez les panneaux muraux dans les profilés du toit. En même temps, appuyez sur le toit vers le bas et tapotez-le vers l'intérieur depuis l'extérieur pour vous assurer que les panneaux muraux et les profilés du toit s'emboîtent parfaitement.

**DE\_** Für diesen Schritt müssen zwei Personen zusammenarbeiten, eine innen und eine außen, um die Installation abzuschließen.

Legen Sie zunächst das Dach auf die Wandpaneele, beginnend mit der Rückwand, dann die Seitenwände und schließlich die Vorderwand. Führen Sie nacheinander mit einem SG8-Schaber die Wandpaneele in die Dachprofile ein. Drücken Sie gleichzeitig das Dach nach unten und klopfen Sie es von außen nach innen, um sicherzustellen, dass die Wandpaneele und die Dachprofile fest zusammenpassen.

**ES\_** Este paso requiere que dos personas trabajen juntas, una dentro y otra fuera, para completar la instalación.

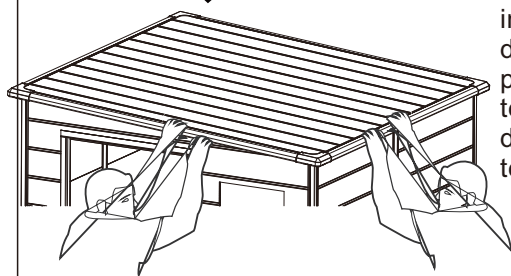
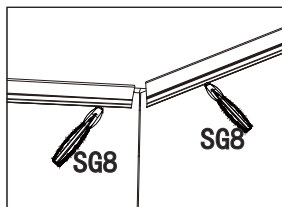
En primer lugar, coloque el techo sobre los paneles de pared, comenzando por la pared trasera, luego las paredes laterales y, por último, la pared frontal. A continuación, utilice una espátula SG8 para insertar los paneles de pared en los perfiles del techo. Al mismo tiempo, presione el techo hacia abajo y golpéelo hacia dentro desde el exterior para asegurarse de que los paneles de pared y los perfiles del techo encajen perfectamente.

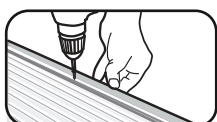
**PT\_** Esta etapa requer que duas pessoas trabalhem em conjunto, uma dentro e outra fora, para concluir a instalação.

Primeiro, coloque o telhado em cima dos painéis da parede, começando pela parede traseira, depois pelas paredes laterais e, por fim, pela parede frontal. Em seguida, use um raspador SG8 para inserir os painéis da parede nos perfis do telhado. Ao mesmo tempo, pressione o telhado para baixo e bata nele para dentro a partir do exterior para garantir que os painéis da parede e os perfis do telhado se encaixem perfeitamente.

**IT\_** Questo passaggio richiede la collaborazione di due persone, una all'interno e una all'esterno, per completare l'installazione.

In primo luogo, posizionare il tetto sopra i pannelli delle pareti, iniziando dalla parete posteriore, poi dalle pareti laterali e infine dalla parete anteriore. In sequenza, utilizzare un raschietto SG8 per inserire i pannelli delle pareti nei profili del tetto. Allo stesso tempo, premere il tetto verso il basso e picchiettarlo verso l'interno dall'esterno per assicurarsi che i pannelli delle pareti e i profili del tetto si incastrino perfettamente.

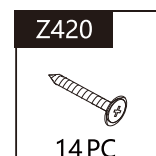
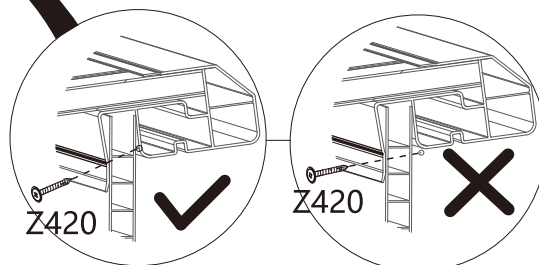
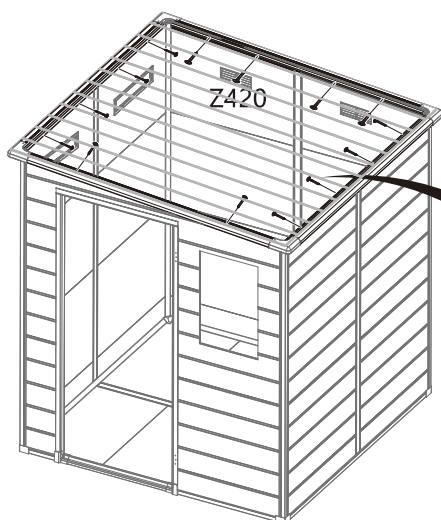


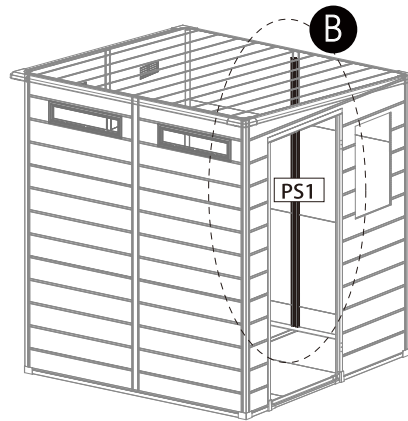
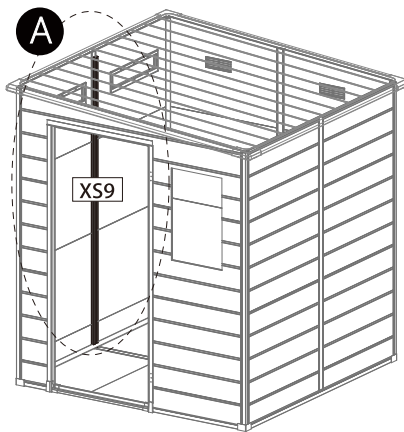


- EN\_** Drive the nails according to the marking lines on the profile.  
**FR\_** Enfoncez les clous en suivant les lignes tracées sur le profilé.  
**DE\_** Schlagen Sie die Nägel gemäß den Markierungslinien auf dem Profil ein.  
**ES\_** Clava los clavos siguiendo las líneas marcadas en el perfil.  
**PT\_** Coloque os pregos de acordo com as linhas de marcação no perfil.  
**IT\_** Inserire i chiodi seguendo le linee di riferimento tracciate sul profilo.



- EN\_** It is recommended to use screws directly. If it is difficult, you can drill a 1mm hole in advance and then use screws.  
**FR\_** Il est recommandé d'utiliser directement des vis. Si cela s'avère difficile, vous pouvez percer au préalable un trou de 1 mm, puis utiliser des vis.  
**DE\_** Es wird empfohlen, direkt Schrauben zu verwenden. Wenn dies schwierig ist, können Sie vorab ein 1-mm-Loch bohren und dann Schrauben verwenden.  
**ES\_** Se recomienda utilizar tornillos directamente. Si resulta difícil, puede taladrar previamente un orificio de 1 mm y luego utilizar tornillos.  
**PT\_** Recomenda-se usar parafusos diretamente. Se for difícil, pode fazer um furo de 1 mm com antecedência e, em seguida, usar parafusos.  
**IT\_** Si consiglia di utilizzare direttamente le viti. Se risulta difficile, è possibile praticare preventivamente un foro di 1 mm e poi utilizzare le viti.





PS1



1 PC

XS9



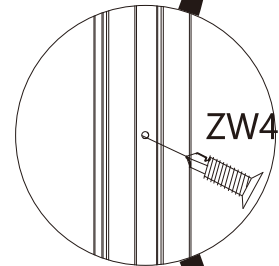
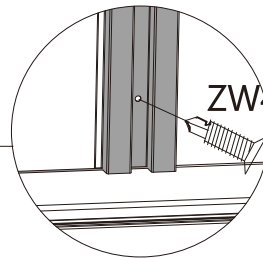
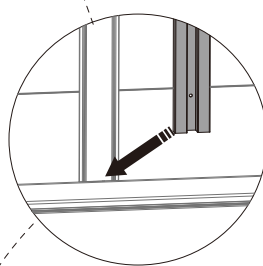
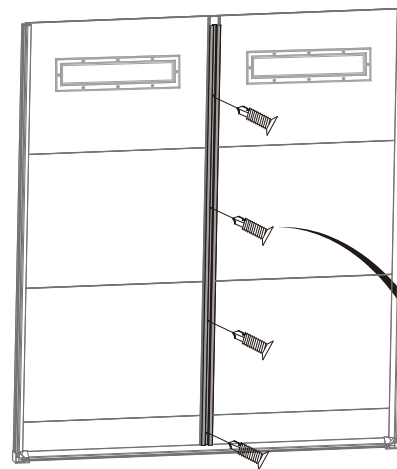
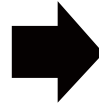
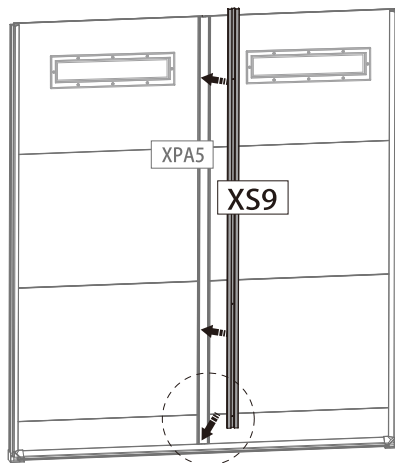
1 PC

ZW413

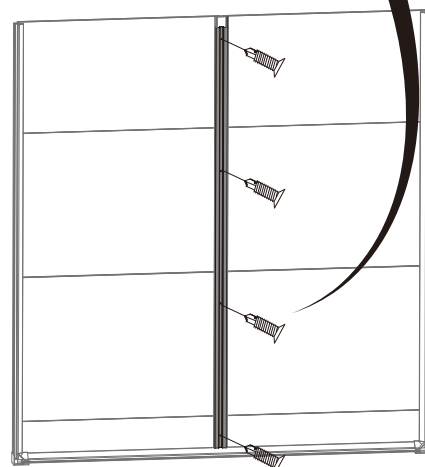
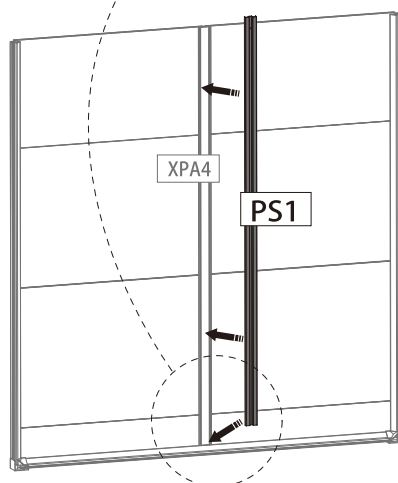


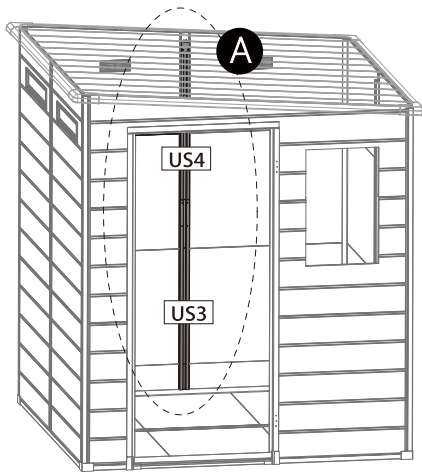
8 PC

A



B





**EN\_** Please ensure that the distance between US4 and the roof plate can accommodate the Xs7.

**FR\_** Veuillez vous assurer que la distance entre US4 et la plaque de toit permet d'accueillir le XS7.

**DE\_** Bitte stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen US4 und der Dachplatte für XS7 ausreichend ist.

**ES\_** Asegúrese de que la distancia entre US4 y la placa del techo sea suficiente para acomodar el Xs7.

**PT\_** Certifique-se de que a distância entre o US4 e a placa do telhado é suficiente para acomodar o Xs7.

**IT\_** Assicurarsi che la distanza tra US4 e la piastra del tetto sia sufficiente per ospitare Xs7.

US3



1 PC

US4



1 PC

XS6L



1 PC

ZW413



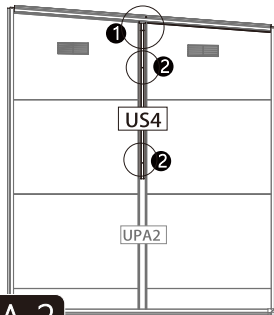
9 PC

Z410

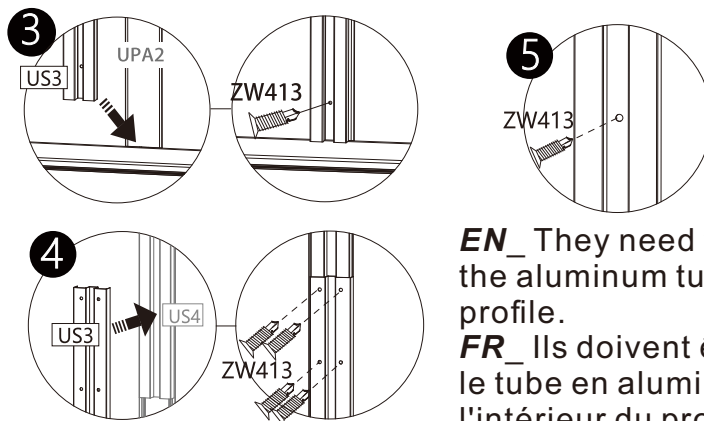
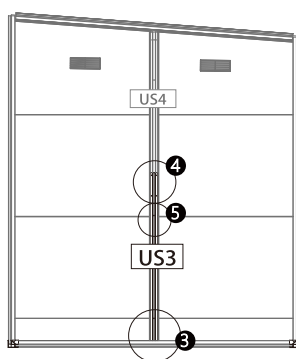
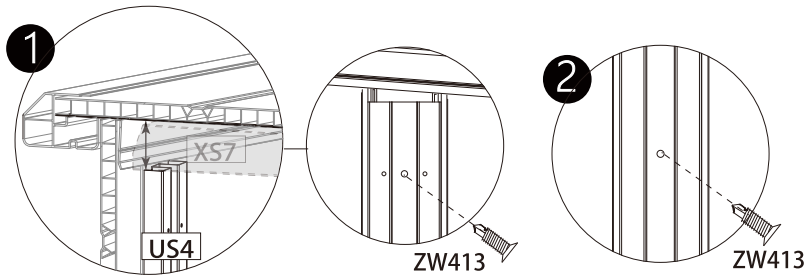


2 PC

A-1



A-2



**EN\_** They need to be fixed on the aluminum tube inside the profile.

**FR\_** Ils doivent être fixés sur le tube en aluminium à l'intérieur du profilé.

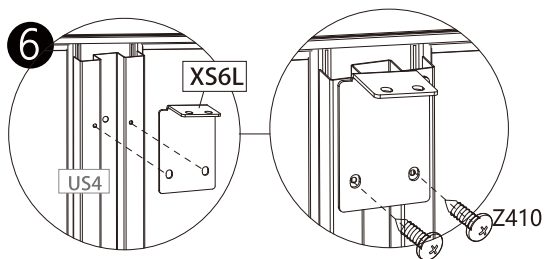
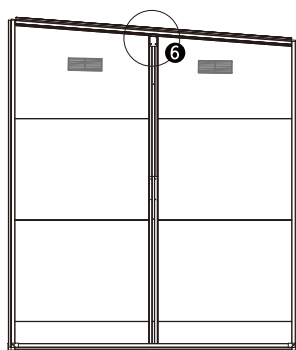
**DE\_** Sie müssen an dem Aluminiumrohr im Profil befestigt werden.

**ES\_** Deben fijarse al tubo de aluminio dentro del perfil.

**PT\_** Eles precisam ser fixados no tubo de alumínio dentro do perfil.

**IT\_** Devono essere fissati sul tubo di alluminio all'interno del profilo.

A-3

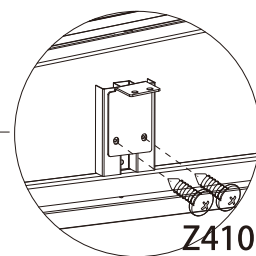
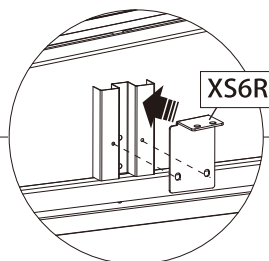
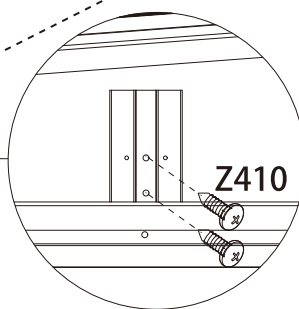
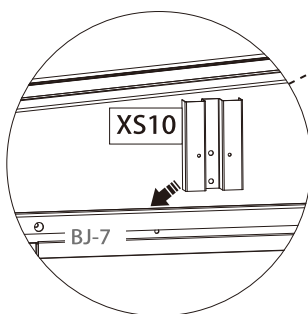
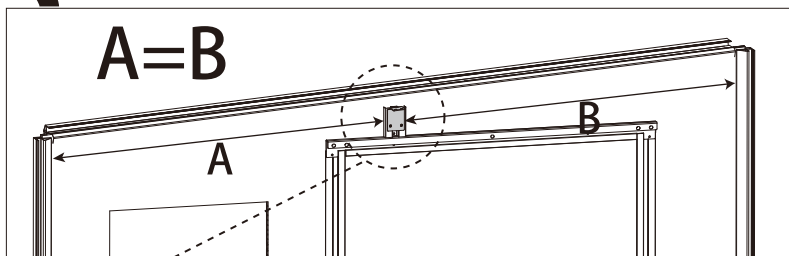


17-1

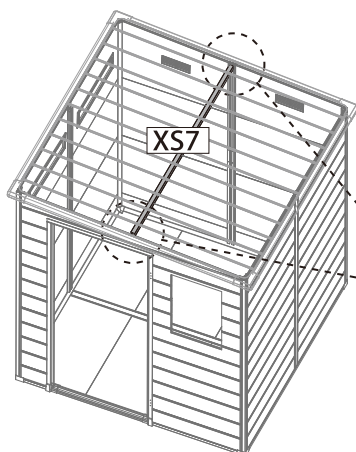


| XS10 | XS6R | Z410 |
|------|------|------|
|      |      |      |
| 1 PC | 1 PC | 4 PC |

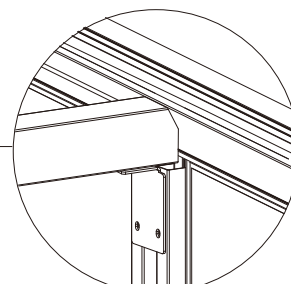
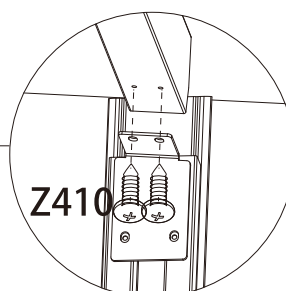
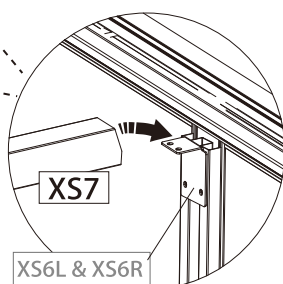
A=B

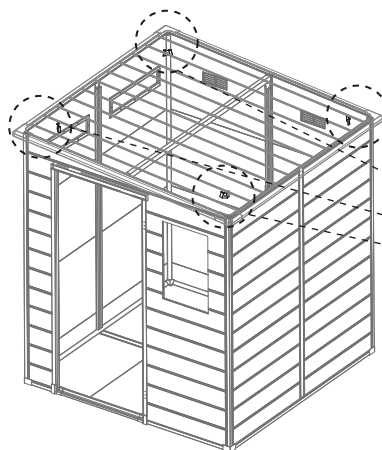


17-2



| XS7  | Z410 |
|------|------|
|      |      |
| 1 PC | 4 PC |





SG14

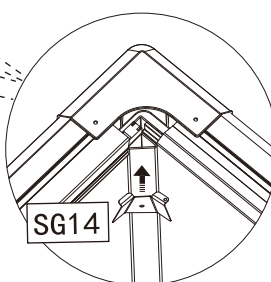


4 PC

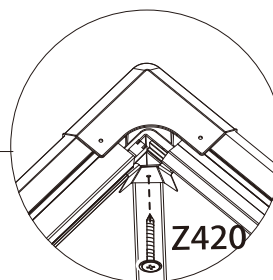
Z420



4 PC

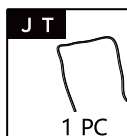
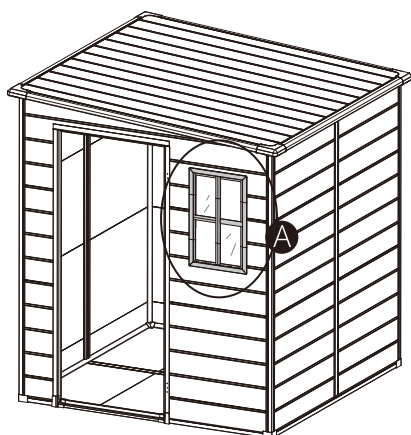


SG14

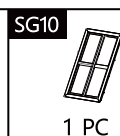


Z420

## Window section/ Section fenêtre / Fensterbereich / Sección de ventana / Secção da janela / Sezione finestra



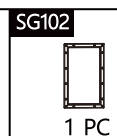
1 PC



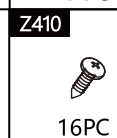
1 PC



1 PC

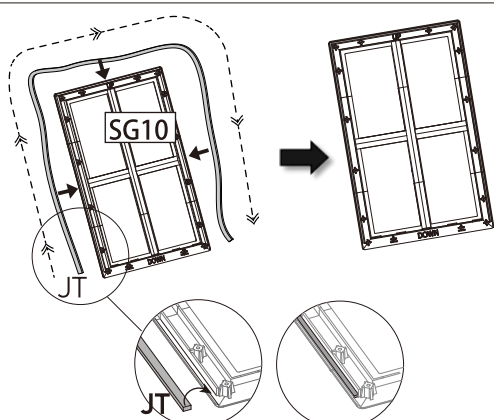


1 PC

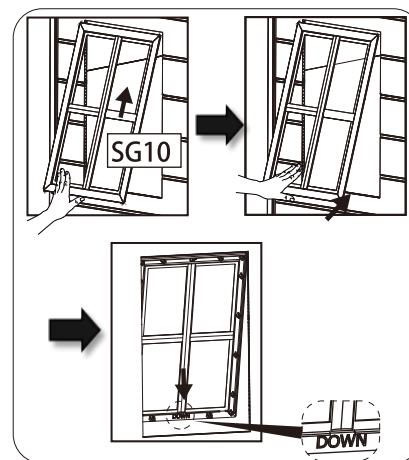


16PC

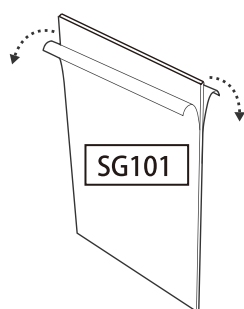
A-1



EN\_ Attach JT to the inside of SG10.  
FR\_ Fixez JT à l'intérieur de SG10.  
DE\_ Befestigen Sie JT an der Innenseite von SG10.  
ES\_ Fije JT al interior de SG10.  
PT\_ Prenda o JT no interior do SG10.  
IT\_ Fissare JT all'interno di SG10.



## A-2



**EN\_** Remove the film before fixing SG101.

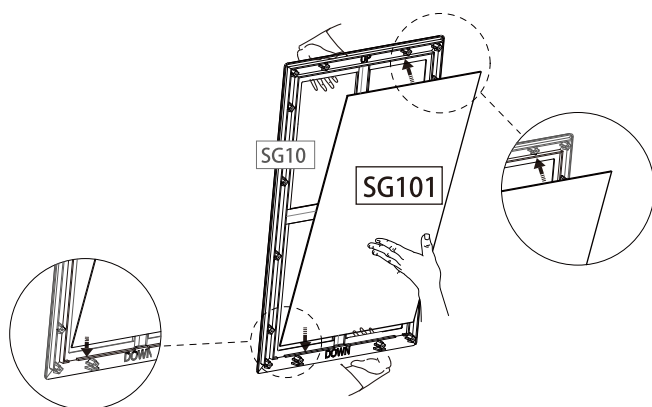
**FR\_** Retirez le film avant de fixer le SG101.

**DE\_** Entfernen Sie die Folie, bevor Sie SG101 befestigen.

**ES\_** Retire la película antes de fijar el SG101.

**PT\_** Remova a película antes de fixar o SG101.

**IT\_** Rimuovere la pellicola prima di fissare SG101.



**EN\_** Two persons are needed for this step, to press SG10 from outside and inside.

**FR\_** Deux personnes sont nécessaires pour cette étape, afin d'appuyer sur le SG10 depuis l'extérieur et depuis l'intérieur.

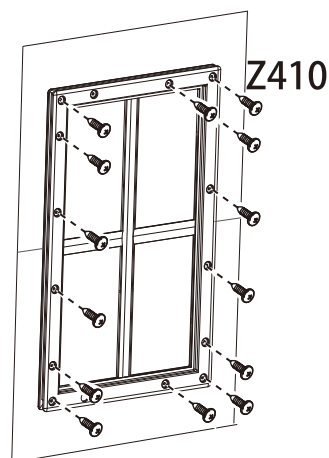
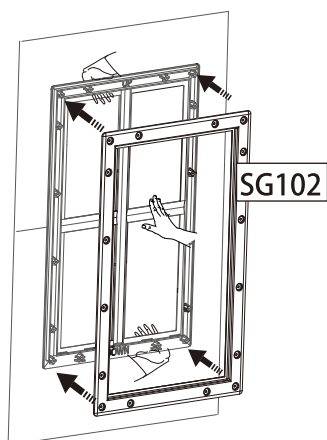
**DE\_** Für diesen Schritt werden zwei Personen benötigt, um SG10 von außen und innen zu drücken.

**ES\_** Para este paso se necesitan dos personas, una para presionar el SG10 desde fuera y otra desde dentro.

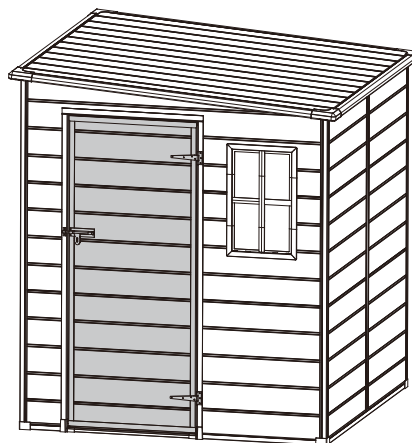
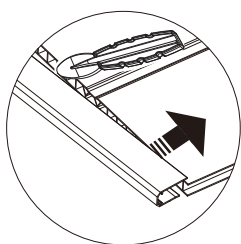
**PT\_** São necessárias duas pessoas para esta etapa, para pressionar o SG10 por fora e por dentro.

**IT\_** Per questo passaggio sono necessarie due persone, una per premere SG10 dall'esterno e una dall'interno.

## A-3



# Door panel section/ Section du panneau de porte/ Türblattabschnitt/ Sección del panel de la puerta/ Secção do painel da porta/ Sezione pannello porta



**EN\_** Use spatula  (part "SG8") for easier insertion of panel into profile.

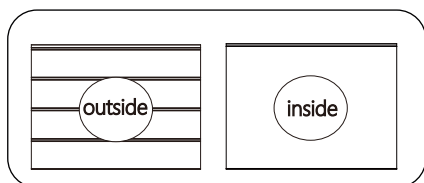
**FR\_** Utilisez la spatule  (pièce « SG8 ») pour faciliter l'insertion du panneau dans le profilé.

**DE\_** Verwenden Sie den Spachtel  (Teil „SG8“), um das Paneel leichter in das Profil einzusetzen.

**ES\_** Utilice la espátula  (pieza «SG8») para facilitar la inserción del panel en el perfil.

**PT\_** Use a espátula  (peça «SG8») para facilitar a inserção do painel no perfil.

**IT\_** Utilizzare la spatola  (parte "SG8") per facilitare l'inserimento del pannello nel profilo.



**EN\_** The patterned surface of the door panel faces outward.

**FR\_** La surface à motifs du panneau de porte est orientée vers l'extérieur.

**DE\_** Die gemusterte Oberfläche der Türverkleidung ist nach außen gerichtet.

**ES\_** La superficie estampada del panel de la puerta mira hacia afuera.

**PT\_** A superfície padronizada do painel da porta fica voltada para fora.

**IT\_** La superficie decorata del pannello della porta è rivolta verso l'esterno.



**EN\_** After the door panels are connected, they should be aligned neatly.

**FR\_** Une fois les panneaux de porte connectés, ils doivent être alignés correctement.

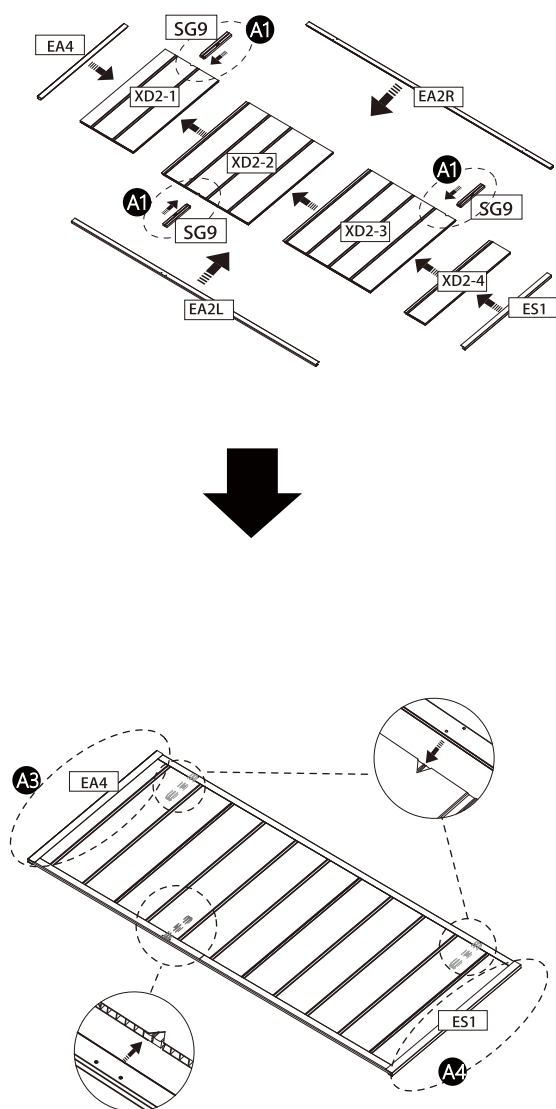
**DE\_** Nachdem die Türverkleidungen verbunden wurden, sollten sie sauber ausgerichtet werden.

**ES\_** Una vez conectados los paneles de las puertas, deben alinearse cuidadosamente.

**PT\_** Depois de ligar os painéis das portas, estes devem ser alinhados corretamente.

**IT\_** Dopo aver collegato i pannelli delle porte, è necessario allinearli accuratamente.

|                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                           |                                                                                                         |                                                                                                         |                                                                                                            |                                                                                                           |                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>XD2-1</b><br><br>1 PC | <b>XD2-2</b><br><br>1 PC | <b>XD2-3</b><br><br>1 PC | <b>XD2-4</b><br><br>1 PC | <b>EA4</b><br><br>1 PC | <b>ES1</b><br><br>1 PC | <b>EA2L</b><br><br>1 PC | <b>SG9</b><br><br>3 PC | <b>EA2R</b><br><br>1 PC |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



**EN\_** Please insert the SG9 into the corresponding board first.

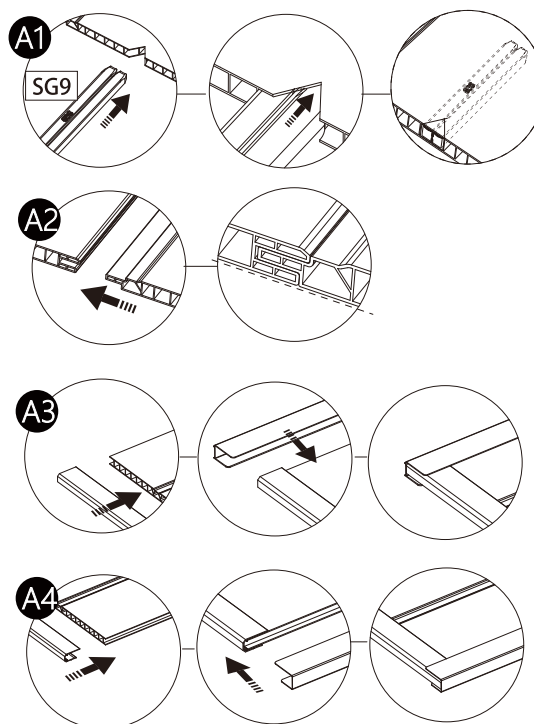
**FR\_** Veuillez d'abord insérer le SG9 dans la carte correspondante.

**DE\_** Bitte stecken Sie zuerst die SG9 in die entsprechende Platine.

**ES\_** Inserte primero el SG9 en la placa correspondiente.

**PT\_** Insira primeiro o SG9 na placa correspondente.

**IT\_** Inserire prima l' SG9 nella scheda corrispondente.



**EN\_** Turn the door panel over so that the pattern side faces down. Then measure the diagonal of the door  $E = F$ . This will confirm that the door panel and the frame are properly installed.

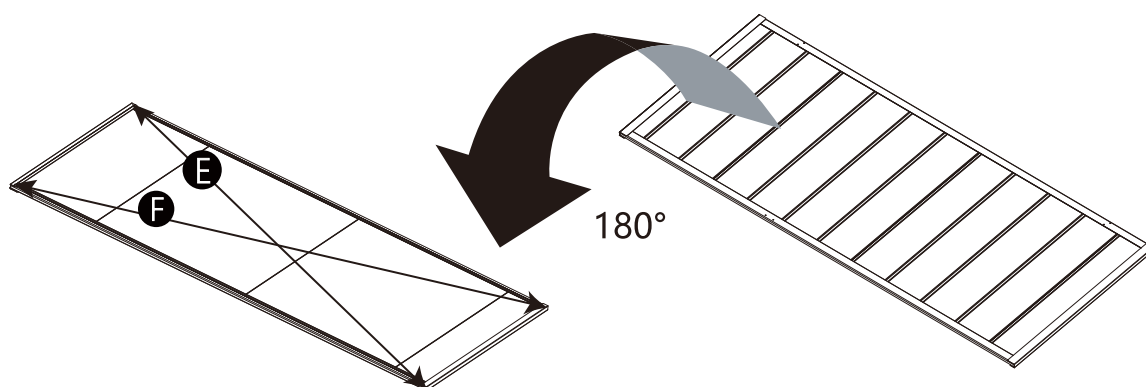
**FR\_** Retournez le panneau de porte afin que le motif soit orienté vers le bas. Mesurez ensuite la diagonale de la porte  $E = F$ . Cela permettra de vérifier que le panneau de porte et le cadre sont correctement installés.

**DE\_** Drehen Sie die Türverkleidung um, sodass die gemusterte Seite nach unten zeigt. Messen Sie dann die Diagonale der Tür  $E = F$ . Dadurch wird sichergestellt, dass die Türverkleidung und der Rahmen ordnungsgemäß installiert sind.

**ES\_** Dé la vuelta al panel de la puerta de modo que el lado con el patrón quede hacia abajo. A continuación, mida la diagonal de la puerta  $E = F$ . Esto confirmará que el panel de la puerta y el marco están correctamente instalados.

**PT\_** Vire o painel da porta de modo que o lado com o padrão fique voltado para baixo. Em seguida, meça a diagonal da porta  $E = F$ . Isso confirmará que o painel da porta e a moldura estão instalados corretamente.

**IT\_** Capovolgere il pannello della porta in modo che il lato con il motivo sia rivolto verso il basso. Quindi misurare la diagonale della porta  $E = F$ . Ciò consentirà di verificare che il pannello della porta e il telaio siano installati correttamente.



**EN\_** Before nailing, you can first place the assembled door panels into the door frame, fine-tuning them to match the angle of the door frame. Only when the grain pattern of the door panels is consistent with that of the wall panel can you proceed with nailing and fixation.

**FR\_** Avant de clouer, vous pouvez d'abord placer les panneaux de porte assemblés dans le cadre de la porte, en les ajustant pour qu'ils correspondent à l'angle du cadre. Ce n'est que lorsque le motif du grain des panneaux de porte correspond à celui du panneau mural que vous pouvez procéder au clouage et à la fixation.

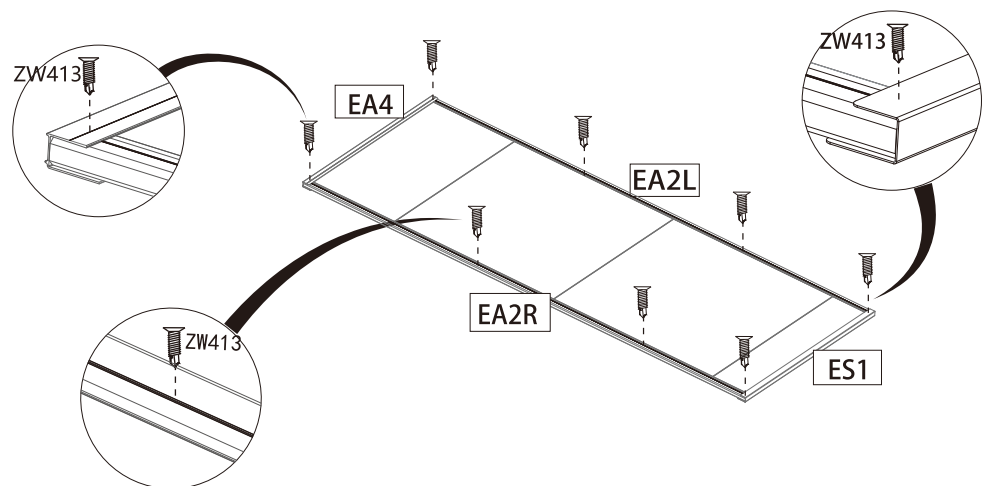
**ES\_** Antes de clavar, primero puede colocar los paneles de la puerta ensamblados en el marco de la puerta, ajustándolos para que coincidan con el ángulo del marco. Solo cuando el patrón de vetas de los paneles de la puerta sea consistente con el del panel de la pared, podrá proceder a clavar y fijar.

**PT\_** Antes de pregar, pode primeiro colocar os painéis da porta montados na moldura da porta, ajustando-os para que correspondam ao ângulo da moldura da porta. Só quando o padrão de grão dos painéis da porta estiver consistente com o do painel da parede é que pode prosseguir com a pregagem e fixação.

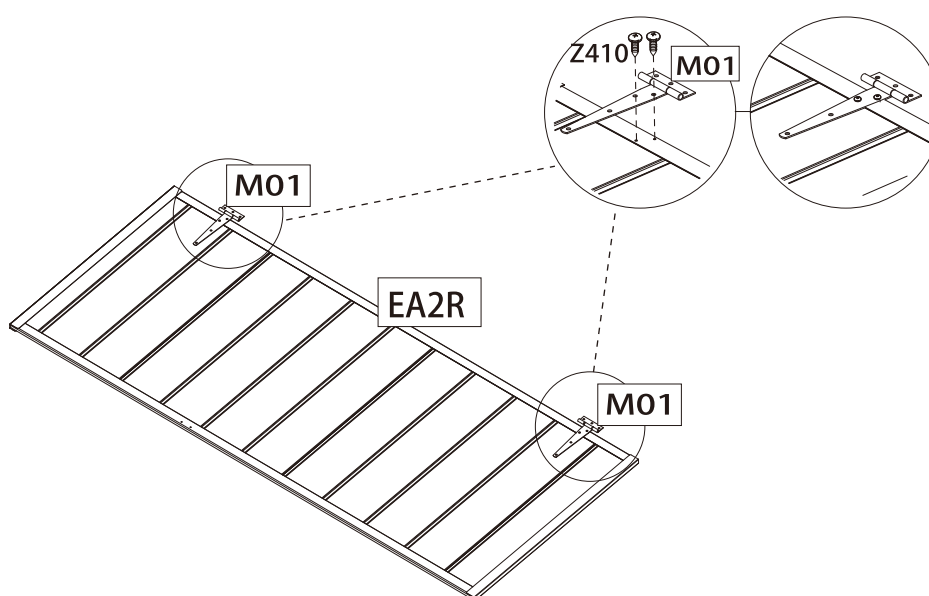
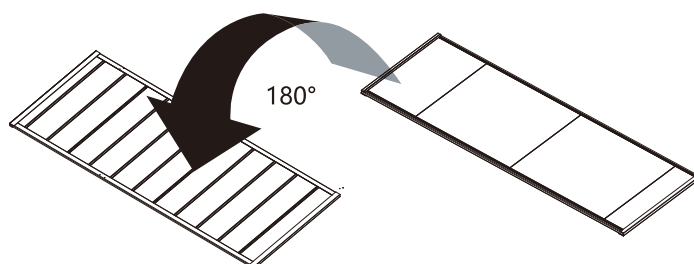
**DE\_** Vor dem Nageln können Sie die montierten Türpaneele zunächst in den Türrahmen einsetzen und sie genau an den Winkel des Türrahmens anpassen. Erst wenn die Maserung der Türpaneele mit der der Wandpaneele übereinstimmt, können Sie mit dem Nageln und Befestigen fortfahren.

**IT\_** Prima di inchiodare, è possibile posizionare i pannelli assemblati nel telaio della porta, regolandoli con precisione in modo che corrispondano all'angolo del telaio stesso. Solo quando la venatura dei pannelli della porta è coerente con quella del pannello della parete è possibile procedere con l'inchiodatura e il fissaggio.

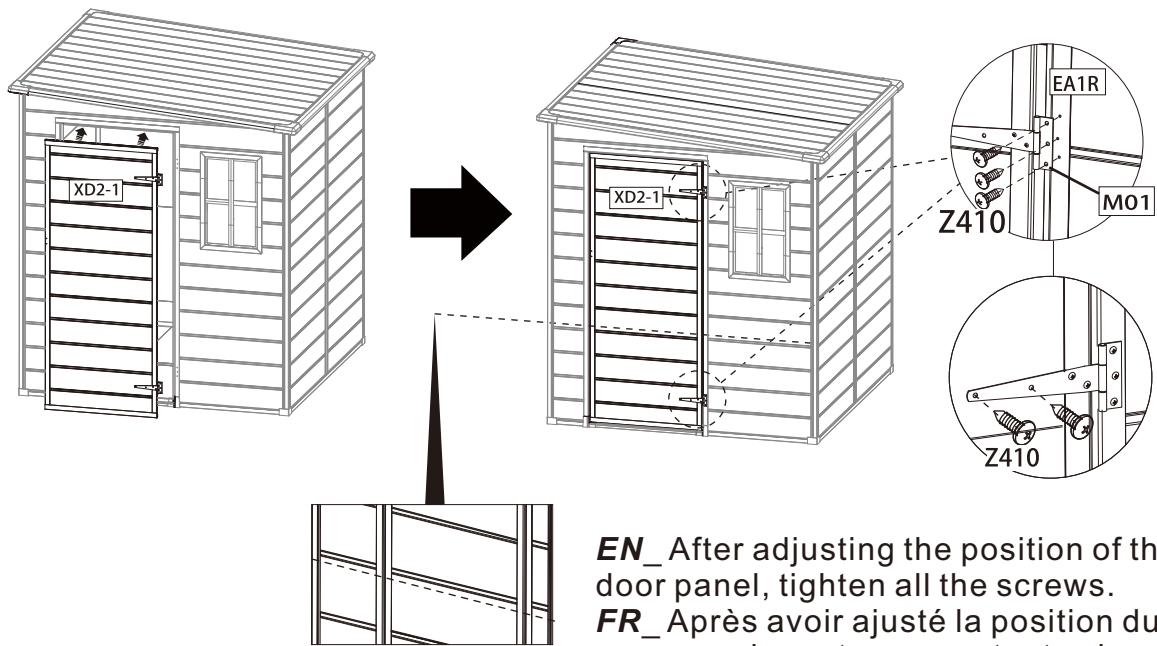
|                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ZW413</b>                                                                        |
|  |
| 8 PC                                                                                |
| <b>Z410</b>                                                                         |
|  |
| 4 PC                                                                                |
| <b>MO1</b>                                                                          |
|  |
| 2 PC                                                                                |



- EN** Turn the door panel upside down, with the pattern facing upwards.  
**FR** Retournez le panneau de porte afin que le motif soit orienté vers le haut.  
**DE** Drehen Sie die Türverkleidung um, sodass das Muster nach oben zeigt.  
**ES** Dé la vuelta al panel de la puerta, con el patrón hacia arriba.  
**PT** Vire o painel da porta de cabeça para baixo, com o padrão voltado para cima.  
**IT** Capovolgere il pannello della porta, con il motivo rivolto verso l'alto.



- EN** To facilitate the fine adjustment of the door panel, the screws marked MO1 should not be tightened for the time being.  
**FR** Afin de faciliter le réglage précis du panneau de porte, ne serrez pas pour l'instant les vis marquées MO1.  
**DE** Um die Feineinstellung der Türverkleidung zu erleichtern, sollten die mit MO1 gekennzeichneten Schrauben vorerst nicht festgezogen werden.  
**ES** Para facilitar el ajuste fino del panel de la puerta, los tornillos marcados con MO1 no deben apretarse por el momento.  
**PT** Para facilitar o ajuste fino do painel da porta, os parafusos marcados com MO1 não devem ser apertados por enquanto.  
**IT** Per facilitare la regolazione di precisione del pannello della porta, le viti contrassegnate con MO1 non devono essere serrate per il momento.



**EN\_** After adjusting the position of the door panel, tighten all the screws.

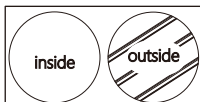
**FR\_** Après avoir ajusté la position du panneau de porte, serrez toutes les vis.

**DE\_** Nachdem Sie die Position der Türverkleidung angepasst haben, ziehen Sie alle Schrauben fest.

**ES\_** Después de ajustar la posición del panel de la puerta, apriete todos los tornillos.

**PT\_** Depois de ajustar a posição do painel da porta, aperte todos os parafusos.

**IT\_** Dopo aver regolato la posizione del pannello della porta, serrare tutte le viti.



**EN\_** The patterned surface of the door panel faces outward.

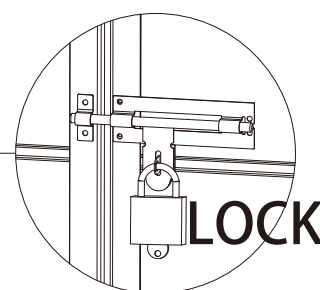
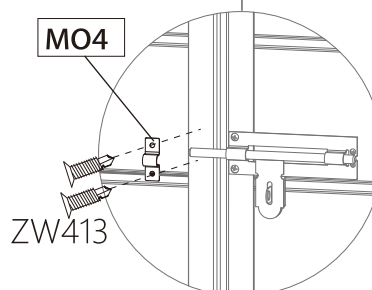
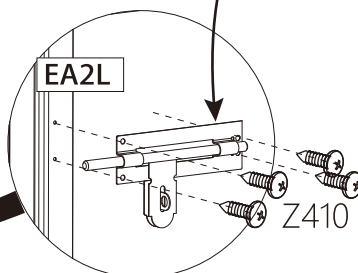
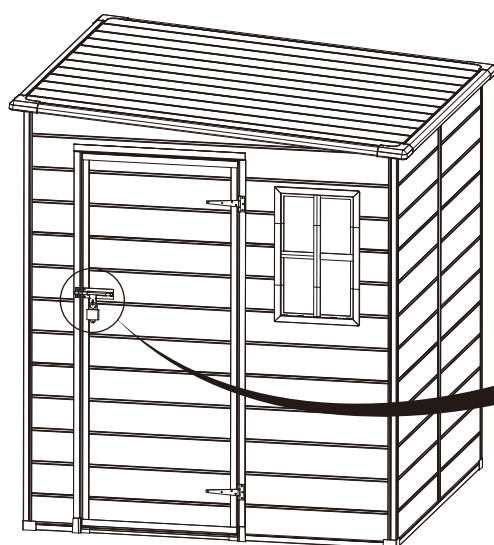
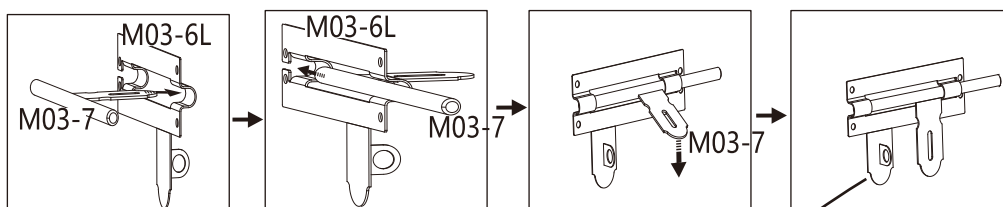
**FR\_** La surface à motifs du panneau de porte est orientée vers l'extérieur.

**DE\_** Die gemusterte Oberfläche der Türverkleidung ist nach außen gerichtet.

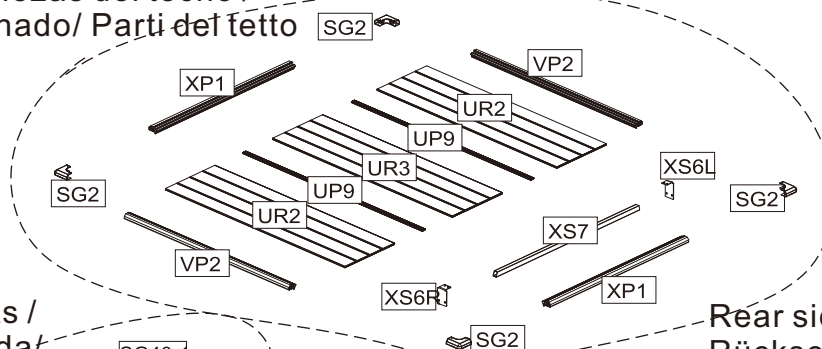
**ES\_** La superficie estampada del panel de la puerta mira hacia afuera.

**PT\_** A superfície padronizada do painel da porta fica voltada para fora.

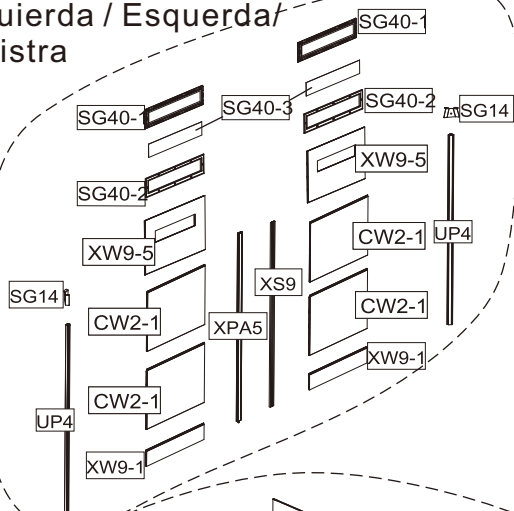
**IT\_** La superficie decorata del pannello della porta è rivolta verso l'esterno.



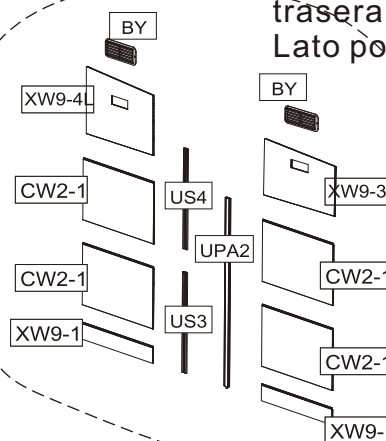
Roof parts/ Pièces du toit /  
Dachteile / Piezas del techo /  
Peças do telhado/ Parti del tetto



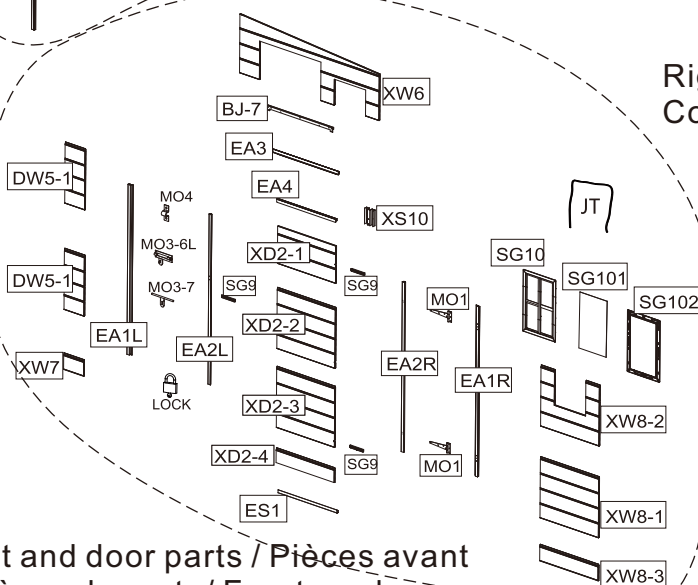
Left/ Gauche / Links /  
Izquierda / Esquerda /  
Sinistra



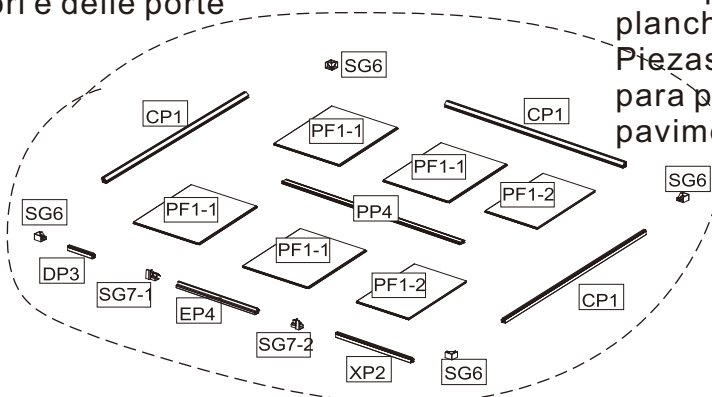
Rear side/ Côté arrière /  
Rückseite / Parte  
trasera / Parte traseira /  
Lato posteriore



Right/ Droite /Richtig /  
Correcto / Certo / Giusto



Front and door parts / Pièces avant  
et pièces de porte/ Front- und  
Türteile/ Piezas frontales y de  
puertas/ Peças frontais e de  
portas/ Parti anteriori e delle porte



Floor parts/ Pièces de  
plancher / Bodenteile /  
Piezas del suelo / Peças  
para pavimentos / Parti del  
pavimento

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**US**

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC  
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**CA**

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,  
Ontario Canada L3R 4B9  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, unité 307,  
Markham, Ontario Canada L3R 4B9  
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**UK**

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK LTD  
Unit 27, Perivale Park,  
Horsenden lane South  
Perivale, UB6 7RH  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**FR**

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**DE**

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

**IT**

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

**ES**

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ  
FEITO NA CHINA



FR

**DONNEZ  
OU  
RECYCLEZ**



OU



OU



ASSOCIATION

LIVRAISON

DÉCHÈTERIE

Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)